

## Seven Psalms

*The Seven Penitential Psalms of Righteous Cassiodorus.*<sup>1</sup>

From the passion of anger, O Lord, deliver us.

*Psalm 6—Dómine ne in furóre i.*

**O** Lord, rebuke me not in Thine anger : nor chasten me in Thy wrath. **H**ave mercy on me, O Lord, for I am weak : heal me, O Lord, for my bones are troubled. **A**nd my soul is troubled greatly : but Thou, O Lord, how long? **T**urn to me again, O Lord, deliver my soul : save me for Thy mercy's sake. **F**or in death there is none that is mindful of Thee : and in Hades who will confess Thee? **I** toiled in my groaning : every night I will wash my bed; with tears will I water my couch. **T**hrough wrath is mine eye become troubled : I have grown old among all mine enemies. **D**epart from me, all ye that work vanity : for the Lord hath heard the voice of my weeping. **T**he Lord hath heard my supplication : the Lord hath received my prayer. **L**et all mine enemies be greatly put to shame and be troubled : let them be turned back, and speedily be greatly put to shame. ✠ **G**lory be to the Father and to the Son : and to the Holy Spirit. **A**s it was in the beginning, and now and always : and unto the ages of ages. Amen.

From the passion of pride and vainglory, O Lord, deliver us.

*Psalm 31—Beáti quorum*

**B**lessed are they whose iniquities are forgiven : and whose sins are covered. **B**lessed is the man unto whom the Lord imputeth not sin : and in whose mouth there is no guile. **B**ecause I kept silence, my bones are waxed old : through my crying all the day long. **F**or day and night Thy hand was heavy upon me : I was reduced to misery whilst the thorn stuck fast in me. **M**ine iniquity have I acknowledged, and my sin have I not hid. **I** said: I will confess mine iniquities before the Lord against myself : and Thou forgavest the ungodliness of my heart. **F**or this shall every one that is holy pray unto Thee : in a seasonable time. **M**oreover, in a

flood of many waters : shall they not come nigh unto him. **T**hou art my refuge from the affliction which surroundeth me : O my Rejoicing, deliver me from them which have encircled me. **I** will instruct thee and teach thee in this way which thou shalt go : I will fix Mine eyes upon thee. **B**e ye not as the horse or as the mule : which have no understanding. **W**hose jaws thou must hold with bit and bridle : lest they come nigh unto thee. **M**any are the scourges of the sinner : but mercy shall encircle him that hopeth in the Lord. **B**e glad in the Lord, and rejoice, ye righteous : and glory, all ye that are upright of heart. ✠ **G**lory be to the Father and to the Son : and to the Holy Spirit. **A**s it was in the beginning, and now and always : and unto the ages of ages. Amen.

From the passion of gluttony, O Lord, deliver us.

*Psalm 37—Dómine ne in furóre ii.*

**O** Lord, rebuke me not in Thine anger : nor chasten me in Thy wrath. **F**or Thine arrows are fastened in me : and Thou hast laid Thy hand heavily upon me. **T**here is no healing in my flesh in the face of Thy wrath : and there is no peace in my bones in the face of my sins. **F**or mine iniquities are risen higher than my head : as a heavy burden have they pressed heavily upon me. **M**y bruises are become noisome and corrupt : in the face of my folly. **I** have been wretched and utterly bowed down until the end : all the day long I went with downcast face. **F**or my loins are filled with mockings : and there is no healing in my flesh. **I** am afflicted and humbled exceedingly : I have roared from the groaning of my heart. **O** Lord, before Thee is all my desire : and my groaning is not hid from Thee. **M**y heart is troubled, my strength hath failed me : and the light of mine eyes, even this is not with me. **M**y friends and my neighbours : drew nigh over against me and stood. **A**nd my nearest of kin stood afar off : and they that sought after my soul used violence. **A**nd they that sought evils for me spake vain things : and craftinesses all the day long did they meditate.

<sup>1</sup> Blessed Cassiodorus, in the 6th c., referred to the Seven Psalms as an observance. They occur in many church services.

**B**ut as for me, like a deaf man I heard them not : and was as a speechless man that openeth not his mouth. **A**nd I became as a man that heareth not : and that hath in his mouth no reproofs. **F**or in Thee have I hoped, O Lord : Thou wilt hearken unto me, O Lord my God. **F**or I said: Let never mine enemies rejoice over me : yea, when my feet were shaken, those men spake boastful words against me. **F**or I am ready for scourges : and my sorrow is continually before me. **F**or I will declare mine iniquity : and I will take heed concerning my sin. **B**ut mine enemies live and are made stronger than I : and they that hated me unjustly are multiplied. **T**hey that render me evil for good slandered me : because I pursued goodness. **F**orsake me not, O Lord : my God, depart not from me. **B**e attentive unto my help : O Lord of my salvation. ✠ **G**lory be to the Father and to the Son : and to the Holy Spirit. **A**s it was in the beginning, and now and always : and unto the ages of ages. Amen.

From the passion of lust and impurity, O Lord, deliver us.

*Psalm 50—Miserere i.*

**H**ave mercy on me, O God : according to Thy great mercy. **A**nd according to the multitude of Thy compassions : blot out my transgression. **W**ash me thoroughly from mine iniquity : and cleanse me from my sin. **F**or I know mine iniquity : and my sin is ever before me. **A**gainst Thee only have I sinned and done this evil before Thee : that Thou mightest be justified in Thy words, and prevail when Thou art judged. **F**or behold, I was conceived in iniquities : and in sins did my mother bear me. **F**or behold, Thou hast loved truth : the hidden and secret things of Thy wisdom hast Thou made manifest unto me. **T**hou shalt sprinkle me with hyssop, and I shall be made clean : Thou shalt wash me, and I shall be made whiter than snow. **T**hou shalt make me to hear joy and gladness : the bones that be humbled, they shall rejoice. **T**urn Thy face away from my sins : and blot out all mine iniquities. **C**reate in me a clean heart, O God : and renew a right spirit within me. **C**ast me not away from Thy presence : and take not Thy Holy Spirit from me. **R**estore unto me the joy of

Thy salvation : and with Thy governing Spirit establish me. **I** shall teach transgressors Thy ways : and the ungodly shall turn back unto Thee. **D**eliver me from blood-guiltiness, O God, Thou God of my salvation : my tongue shall rejoice in Thy righteousness. **O** Lord, Thou shalt open my lips : and my mouth shall declare Thy praise. **F**or if Thou hadst desired sacrifice, I had given it : with whole-burnt offerings Thou shalt not be pleased. **A** sacrifice unto God is a broken spirit : a heart that is broken and humbled God will not despise. **D**o good, O Lord, in Thy good pleasure unto Sion : and let the walls of Jerusalem be builded. **T**hen shalt Thou be pleased with a sacrifice of righteousness, with oblation and whole-burnt offerings : then shall they offer bullocks upon Thine altar. ✠ **G**lory be to the Father and to the Son : and to the Holy Spirit. **A**s it was in the beginning, and now and always, and unto the ages of ages. Amen.

From the passion of greed, O Lord, deliver us.

*Psalm 101—Dómine exáudi*

**O** Lord, hear my prayer : and let my cry come unto Thee. **T**urn not Thy face away from me : in the day when I am afflicted, incline Thine ear unto me. **I**n the day when I call upon Thee : quickly hearken unto me. **F**or my days are vanished like smoke : and my bones consumed like wood for the burning. **I** am smitten like grass, and withered is my heart : for I forgot to eat my bread. **B**y reason of the voice of my groaning : my bone hath cleaved unto my flesh. **I** am become like a pelican of the wilderness : I am like an owl in a ruined house. **I** have watched, and am like a sparrow : that sitteth alone upon the house-top. **T**he whole day long mine enemies reproached me : and they that praised me made an oath against me. **F**or before the face of Thy wrath and Thine anger : I ate ashes like bread. **A**nd my drink I mingled with weeping : for after uplifting me, Thou hast dashed me down. **M**y days like a shadow have declined : and I like grass am withered. **B**ut Thou, O Lord, for ever abidest : and Thy remembrance is unto generation and generation. **T**hou shalt rise up and have pity upon Sion : for it is time to have

compassion on her; yea, the time is come. **F**or Thy servants have taken pleasure in her stones : and they shall feel pity for her dust. **A**nd the nations shall fear Thy name, O Lord : and all the kings of the earth Thy glory. **F**or the Lord shall build up Sion : and He shall be seen in His glory. **H**e hath regarded the prayer of the humble : and hath not despised their supplication. **L**et this be written for another generation : and the people that is being created shall praise the Lord. **F**or He hath looked out from His holy height : the Lord from heaven hath looked upon the earth, **T**o hear the groaning of them that be in fetters : to loose the sons of the slain, **T**o declare in Sion the name of the Lord : and His praise in Jerusalem, **W**hen the peoples are gathered together : and the kings to serve the Lord. **H**e answered Him in the way of his strength : The fewness of my days declare unto me. **T**ake me not away at the half of my days : in generations and generations are Thy years. **I**n the beginning, O Lord, Thou didst lay the foundation of the earth : and the heavens are the works of Thy hands. **T**hey shall perish, but Thou abidest : and all like a garment shall grow old. **A**nd as a vesture shalt Thou fold them, and they shall be changed : but Thou art the same, and Thy years shall not fail. **T**he sons of Thy servants shall have their dwelling : and their seed for ever shall be guided aright. ✠ **G**lory be to the Father and to the Son : and to the Holy Spirit. **A**s it was in the beginning, and now and always, and unto the ages of ages. Amen.

From the passion of envy, O Lord, deliver us.

*Psalm 129—De profundis*

**O**ut of the depths have I cried unto Thee, O Lord : O Lord, hear my voice. **L**et Thine ears be attentive : to the voice of my supplication. **I**f Thou shouldest mark iniquities, O Lord : O Lord, who shall stand? **F**or with Thee there is forgiveness : for Thy name's sake have I patiently waited for Thee, O Lord. **M**y soul hath waited patiently for Thy word : my soul hath hoped in the Lord. **F**rom the morning watch until night : from the morning watch let Israel hope in the Lord. **F**or with the Lord there is mercy : and with Him is plenteous redemption. **A**nd He shall

redeem Israel : out of all his iniquities. ✠ **G**lory be to the Father and to the Son : and to the Holy Spirit. **A**s it was in the beginning, and now and always : and unto the ages of ages. Amen.

From the passion of accidia,<sup>1</sup> O Lord, deliver us.

*Psalm 142—Dómine exaúdi*

**O** Lord, hear my prayer : give ear unto my supplication in Thy truth; hearken unto me in Thy righteousness. **A**nd enter not into judgment with Thy servant : for in Thy sight shall no man living be justified. **F**or the enemy hath persecuted my soul : he hath humbled my life down to the earth. **H**e hath sat me in darkness as those that have been long dead : and my spirit within me is become despondent; within me my heart is troubled. **I** remembered days of old, I meditated on all Thy works : I pondered on the creations of Thy hands. **I** stretched forth my hands unto Thee : my soul thirsteth after Thee like a waterless land. **Q**uickly hear me, O Lord : my spirit hath fainted away. **T**urn not Thy face away from me : lest I be like unto them that go down into the pit. **C**ause me to hear Thy mercy in the morning : for in Thee have I put my hope. **C**ause me to know, O Lord, the way wherein I should walk : for unto Thee have I lifted up my soul. **R**escue me from mine enemies, O Lord; unto Thee have I fled for refuge : teach me to do Thy will, for Thou art my God. **T**hy good Spirit shall lead me in the land of uprightness : for Thy name's sake, O Lord, shalt Thou quicken me. **I**n Thy righteousness shalt Thou bring my soul out of affliction : and in Thy mercy shalt Thou utterly destroy mine enemies. **A**nd Thou shalt cut off all them that afflict my soul : for I am Thy servant. ✠ **G**lory be...

*ant.* **R**emember not, O Lord, our offences, nor those of our fathers, neither take Thou vengeance of our sins. (*when done privately there is added:*) Spare, O Lord, spare Thy people whom Thou didst redeem with Thy precious Blood. Be not angry with us forever, and give not Thine inheritance to destruction; do not forget us forever.

**T**he Seven Psalms are ended.

<sup>1</sup> *i. e., sloth, lethargy, loss of direction or purpose.*

## fifteen Psalms

*On all Lenten ferias, immediately after the Third Hour the 15 Gradual Psalms are said on behalf of all God's people.*

### *Psalm 119—Ad Dóminum*

**U**nto the Lord in mine affliction have I cried : and He heard me. **O** Lord, deliver my soul from unrighteous lips : and from a crafty tongue. **W**hat shall be given unto thee : and what shall be added unto thee for thy crafty tongue? **T**he arrows of the mighty one : sharpened with coals of the desert. **W**oe is me, for my sojourning is prolonged : I have tented with the tentings of Kedar; my soul hath long been a sojourner. **W**ith them that hate peace I was peaceable : when I spake unto them, they warred against me without a cause. ✠ **G**lory be to the Father and to the Son : and to the Holy Spirit. **A**s it was in the beginning, and now and always : and unto the ages of ages. Amen.

### *Psalm 120—Levávi oculos*

**I** have lifted up mine eyes to the mountains : from whence cometh my help. **M**y help cometh from the Lord : Who hath made heaven and the earth. **G**ive not thy foot unto moving : and may He not slumber that keepeth thee. **B**ehold, He shall not slumber nor shall He sleep : He that keepeth Israel. **T**he Lord shall keep thee : the Lord is thy shelter at thy right hand. **T**he sun shall not burn thee by day : nor the moon by night. **T**he Lord shall keep thee from all evil : the Lord shall guard thy soul. **T**he Lord shall keep thy coming in and thy going out : from henceforth and for evermore. ✠ **G**lory be to the Father and to the Son : and to the Holy Spirit. **A**s it was in the beginning, and now and always : and unto the ages of ages. Amen.

### *Psalm 121—Lætátus sum*

**I** was glad because of them that said unto me : Let us go into the house of the Lord. **O**ur feet have stood : in thy courts, O Jerusalem. **J**erusalem is builded as a city : which its dwellers share in concord. **F**or there the tribes went up, the tribes of the Lord : as a testimony for Israel, to give thanks to the name of the Lord. **F**or there

are set thrones unto judgment : thrones over the house of David. **A**sk now for the things which are for the peace of Jerusalem : and for the prosperity of them that love thee. **L**et peace be now in thy strength : and prosperity in thy palaces. **F**or the sake of my brethren and my neighbours : I spake peace concerning thee. **B**ecause of the house of the Lord our God : I have sought good things for thee. ✠ **G**lory be to the Father and to the Son : and to the Holy Spirit. **A**s it was in the beginning, and now and always : and unto the ages of ages. Amen.

### *Psalm 122—Ad Te levávi*

**U**nto Thee have I lifted up mine eyes : unto Thee that dwellest in heaven. **B**ehold, as the eyes of servants : look unto the hands of their masters. **A**s the eyes of the handmaid look unto the hands of her mistress : so do our eyes look unto the Lord our God, until He take pity on us. **H**ave mercy on us, O Lord, have mercy on us : for greatly are we filled with abasement. **G**reatly hath our soul been filled therewith : let reproach come upon them that prosper, and abasement on the proud. ✠ **G**lory be to the Father and to the Son : and to the Holy Spirit. **A**s it was in the beginning, and now and always : and unto the ages of ages. Amen.

### *Psalm 123—Nisi quia Dóminus*

**H**ad it not been that the Lord was with us, let Israel now say : had it not been that the Lord was with us, **W**hen men rose up against us : then had they swallowed us up alive. **W**hen their wrath raged against us : then had the water overwhelmed us. **O**ur soul hath passed through a torrent : then had our soul passed through the water that is irresistible. **B**lessed be the Lord Who hath not given us : to be a prey to their teeth. **O**ur soul like a sparrow was delivered : out of the snare of the hunters. **T**he snare is broken : and we are delivered. **O**ur help is in the name of the Lord : Who hath made heaven and the earth. ✠ **G**lory be to the Father, etc.

*Psalm 124—Qui confidunt*

**T**hey that trust in the Lord shall be as Mount Sion : he that dwelleth at Jerusalem, nevermore shall he be shaken. **M**ountains are round about her, and the Lord is round about His people : from henceforth and for evermore. **F**or the Lord will not permit the rod of sinners to be upon the lot of the righteous : lest the righteous stretch forth their hands unto iniquities. **D**o good, O Lord, unto them that are good : and unto the upright of heart. **B**ut them that turn aside unto crooked ways shall the Lord lead away with the workers of iniquity : peace be upon Israel. ✠ **G**lory be to the Father and to the Son : and to the Holy Spirit. **A**s it was in the beginning, and now and always : and unto the ages of ages. Amen.

*Psalm 125—In converténdo*

**W**hen the Lord turned again the captivity of Sion : we became as men that are comforted. **T**hen was our mouth filled with joy : and our tongue with rejoicing. **T**hen shall they say among the nations : The Lord hath done great things unto them. **T**he Lord hath done great things among us : and we are become glad. **T**urn again, O Lord, our captivity : like streams in the south. **T**hey that sow with tears : shall reap with rejoicing. **I**n their going they went, and they wept : as they cast their seeds. **B**ut in their coming shall they come with rejoicing : bearing their sheaves. ✠ **G**lory be to the Father and to the Son : and to the Holy Spirit. **A**s it was in the beginning, and now and always : and unto the ages of ages. Amen.

*Psalm 126—Nisi Dóminus*

**E**xcept the Lord build the house : in vain do they labour that build it. **E**xcept the Lord guard the city : in vain doth he watch that guardeth her. **I**t is vain for you to rise at dawn : Ye that eat the bread of sorrow, rouse yourselves after resting, **W**hen He hath given sleep to His beloved : lo, sons are the heritage of the Lord, the reward of the fruit of the womb. **L**ike arrows in the hand of a mighty man : so are the sons of them that were outcasts. **B**lessed is he that shall

fulfil his desires with them : they shall not be put to shame when they speak to their enemies in the gates. ✠ **G**lory be to the Father and to the Son : and to the Holy Spirit. **A**s it was in the beginning, and now and always : and unto the ages of ages. Amen.

*Psalm 127—Beáti omnes*

**B**lessed are all they that fear the Lord : that walk in His ways. **T**hou shalt eat the fruit of thy labours : blessed art thou, and well shall it be with thee. **T**hy wife shall be as a fruitful vine : on the sides of thy house, **T**hy sons like young olive trees : round about thy table. **B**ehold, so shall the man be blessed : that feareth the Lord. **T**he Lord bless thee out of Sion : and mayest thou see the good things of Jerusalem all the days of thy life. **A**nd mayest thou see thy children's children : peace be upon Israel. ✠ **G**lory be to the Father and to the Son : and to the Holy Spirit. **A**s it was in the beginning, and now and always : and unto the ages of ages. Amen.

*Psalm 128—Sæpe expugnáverunt*

**M**any a time have they warred against me from my youth : let Israel now say, **M**any a time have they warred against me from my youth : and yet they have not prevailed against me. **T**he sinners wrought upon my back : they lengthened out their iniquity. **T**he Lord is righteous; He hath cut asunder the necks of sinners : let them be put to shame and turned back, all they that hate Sion. **L**et them be as the grass upon the housetops : which before it is plucked up is withered away. **W**herefore the reaper filleth not his hand : nor he that gathereth sheaves his bosom. **N**or have they that passed by said: The blessing of the Lord come upon you : we have blessed you in the name of the Lord. ✠ **G**lory be to the Father and to the Son : and to the Holy Spirit. **A**s it was in the beginning, and now and always : and unto the ages of ages. Amen.

*Psalm 129—De profundis*

**O**ut of the depths have I cried unto Thee, O Lord : O Lord, hear my voice. **L**et Thine ears be attentive : to the voice of my supplication.

If Thou shouldest mark iniquities, O Lord : O Lord, who shall stand? For with Thee there is forgiveness : for Thy name's sake have I patiently waited for Thee, O Lord. My soul hath waited patiently for Thy word : my soul hath hoped in the Lord. From the morning watch until night : from the morning watch let Israel hope in the Lord. For with the Lord there is mercy : and with Him is plenteous redemption. And He shall redeem Israel : out of all his iniquities. ✠ **G**lory be to the Father and to the Son : and to the Holy Spirit. As it was in the beginning, and now and always : and unto the ages of ages. Amen.

*Psalm 130—Dómine non est*

O Lord, my heart is not exalted : nor are mine eyes become lofty. Nor have I walked in things too great : or too marvellous for me. If I were not humble-minded : but exalted my soul, As one weaned from his mother : so wouldst Thou requite my soul. Let Israel hope in the Lord : from henceforth and for evermore. ✠ **G**lory be to the Father and to the Son : and to the Holy Spirit. As it was in the beginning, and now and always : and unto the ages of ages. Amen.

*Psalm 131—Meménto Dómine*

Remember, O Lord, David : and all his meekness. How he made an oath unto the Lord : and vowed unto the God of Jacob: I shall not go into the dwelling of my house : I shall not ascend upon the bed of my couch, I shall not give sleep to mine eyes : nor slumber to mine eyelids, Nor rest to my temples, until I find a place for the Lord : a habitation for the God of Jacob. Lo, we have heard of it in Ephratha : we have found it in the plains of the wood. Let us go forth into His tabernacles : let us worship at the place where His feet have stood. Arise, O Lord, into Thy rest : Thou and the ark of Thy holiness. Thy priests shall be clothed with righteousness : and Thy righteous shall rejoice. For the sake of David Thy servant : turn not Thy face away from Thine anointed one. The Lord hath sworn in truth unto David, and He will not annul it : Of the fruit of thy loins will I set upon thy throne. If thy

sons keep My covenant : and these testimonies which I will teach them, Their sons also : shall sit for ever on thy throne. For the Lord hath elected Sion : He hath chosen her to be a habitation for Himself. This is My rest for ever and ever : here will I dwell, for I have chosen her. Blessing, I will bless her pursuit : her beggars will I satisfy with bread. Her priests will I clothe with salvation : and her saints with rejoicing shall rejoice. There will I make to spring forth a horn for David : I have prepared a lamp for My Christ. His enemies will I clothe with shame : but upon Him shall My sanctification flourish. ✠ **G**lory be to the Father and to the Son, etc.

*Psalm 132—Ecce quam bonum*

Behold now, what is so good or so joyous : as for brethren to dwell together in unity? It is like the oil of myrrh upon the head : which runneth down upon the beard, upon the beard of Aaron, Which runneth down to the fringe of his raiment : it is like the dew of Aermón, which cometh down upon the mountains of Sion. For there the Lord commanded the blessing : life for evermore. ✠ **G**lory be to the Father and to the Son, etc.

*Psalm 133—Ecce nunc*

Behold now, bless ye the Lord : all ye servants of the Lord. Ye that stand in the house of the Lord : in the courts of the house of our God, In the nights lift up your hands unto the holies : and bless the Lord. The Lord bless thee out of Sion : He that made heaven and the earth. ✠ **G**lory be to the Father and to the Son : and to the Holy Spirit. As it was in the beginning, and now and always : and unto the ages of ages. Amen.

*ant.* Remember not, O Lord, our offences, nor those of our fathers, neither take Thou vengeance of our sins. *(when done privately there is added:)* Spare, O Lord, spare Thy people whom Thou didst redeem with Thy precious Blood. Be not angry with us forever, and give not Thine inheritance to destruction; do not forget us forever.


The Fifteen Psalms are ended.

# Litany of Saints

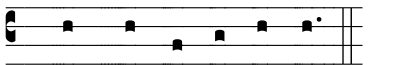
Upon all Lenten ferias, Third Hour is followed by the Fifteen Psalms, which are followed in turn by the Greater Litany below. The Priest intones each phrase & the choir repeat it.

<p>Priest:</p>  <p>choir: Kyrie...</p> <p><b>K</b>y-ri- e- lei-son.</p>	<p>Priest:</p>  <p>choir: Christe...</p> <p><b>C</b>hri-ste-lei-son.</p>	<p>Priest:</p>  <p>choir: Christ, hear us.</p>
--	---	--

Each line is sung the same way—first by the Priest, then the choir:

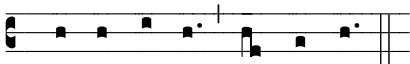


**O** God, Father of the heavens,



have mer-cy up-on us. 2x

O God the Son, Redeemer of the world, have mercy upon us.  
O God the Holy Spirit, etc.  
O Holy Trinity, one God, etc.



**H**o-ly Má-ry, pray for us. 2x

Holy Móther of God, pray for us.  
Holy Virgin of vírgins, etc.

Holy Míchael, pray for us. 2x  
Holy Gábriel, etc.  
Holy Ráphael,  
All holy Angels and Archángels of God,  
All holy orders of blessed spírits,

Holy John the Báptist,  
All holy Patriarchs and Próphets,

Holy Péter,  
Hóly Paul,  
Holy Ándrew,  
Hóly John,  
Hóly James,  
Holy Thómas,  
Holy Phílíp,  
Hóly James,  
Holy Máttthew,

Holy Barthólomew,  
Holy Símon,  
Holy Tháddaeus,  
Holy Matthías,  
Holy Bárnabas,  
Hóly Mark,  
Hóly Luke,  
All holy Apostles and Evángelists,  
All holy Disciples and Ínnocents,

*In Lent on Mon., & outside Lent at all usages of the Litany, the order of Saints is as follows. Otherwise the variable order is begun, pp. 336-337.*

**H**oly Stéphen, pray for us. 2x  
Holy Línus, etc.  
Holy Clétus,  
Holy Clément,  
Holy Fábian,  
Holy Sebástian,  
Holy Álban,  
Holy Cósmas,  
Holy Dámian,  
Holy Prímus,  
Holy Felícian,  
Holy Dionysius with thy compánions,  
Holy Victor with thy compánions,  
All holy Mártys,

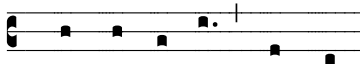
Holy Sylvéster, pray for us. 2x  
Holy Léo, etc.  
Hóly Jerome,  
Holy Augústine,  
Holy Ísidore,  
Holy Júlian,  
Holy Gíldard,

Holy Médard, pray for us. 2x  
Holy Álbinus, etc.  
Holy Eusébius,  
Holy Swíthin,  
Holy Birinus,  
All holy Conféssors,  
All holy Monks and Hérmits,

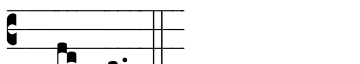
Holy Mary Mágdalene,  
Holy Mary of Égypt,  
Holy Márgaret,  
Holy Scholástica,  
Holy Petronílla,  
Holy Génevieve,  
Holy Praxédes,  
Holy Sotéris,  
Holy Prisca,  
Holy Thécla,  
Holy Áfra,  
Holy Édith,  
All holy Vírgins,

All ye hóly ones: pray for us. 2x

Regardless of the week-day, the Litany continues thus:



**B**e mer-ci-ful; spare us,



O Lord. 2x

From àll evil, O Lord, deliver us.  
From the wiles of thè Devil, O Lord, deliver us. 2x  
From endless dàmnation, O Lord, deliver us. 2x

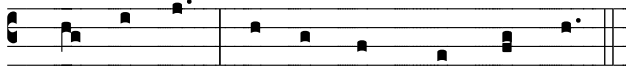
From the pressing dangers of our sins, *etc.*  
 From the infestations of demons,  
 From the spirit of fornication,  
 From the desire of vainglory,  
 From every uncleanness of mind and body,  
 From anger and hatred, and all ill will,  
 From unclean thoughts,  
 From blindness of heart,  
 From lightning and tempest,  
 From sudden and unexpected death,  
 By the mystery of Thy holy Incarnation,  
 By Thy Nativity,  
 By Thy holy Circumcision,  
 By Thy Baptism,  
 By Thy fasting,  
 By Thy Passion and Cross,  
 By Thy precious Death,  
 By Thy glorious Resurrection,  
 By Thy wondrous Ascension,  
 By the grace of the Holy Spirit, the Paraclete,



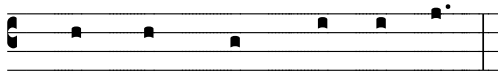
In the hour of death, help us, O Lord.  
 On the day of judgment, O Lord, deliver us.

*From this point the Priest sings the first half of each line:*

*Priest:*                      *Choir:*



**W**e sin-ners, We be-seech Thee hear us.



That Thou wouldst grant us peace, *choir:* We  
 beseech Thee hear us.

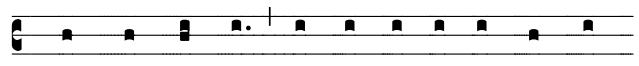
That Thy mercy and loving-kindness may preserve  
 us, We beseech Thee, hear us.

That Thou wouldst vouchsafe to govern and defend  
 Thy Church, *etc.*

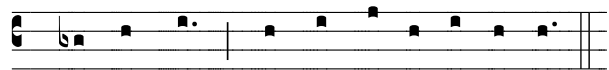
That Thou wouldst vouchsafe to preserve our  
 Patriarch *N.*<sup>1</sup> and all orders of the Church in  
 holy religion,

That Thou wouldst vouchsafe to preserve our  
 Bishops and Abbots in holy religion,  
 That Thou wouldst vouchsafe to grant our  
 President,<sup>2</sup> and all those in seats of authority,  
 peace, and true concord, and victory,  
 That Thou wouldst vouchsafe to preserve the  
 congregations of all the saints in Thy holy  
 service,  
 That Thou wouldst vouchsafe to preserve the whole  
 Christian people, redeemed by Thy precious  
 Blood,  
 That Thou wouldst recompense all our benefactors  
 with good things everlasting,  
 That Thou wouldst deliver our souls and those of  
 our fathers and mothers from eternal damnation,  
 That Thou wouldst vouchsafe to give and preserve  
 the fruits of the earth,  
 That Thou wouldst vouchsafe to turn again the  
 eyes of Thy mercy upon us,  
 That Thou wouldst make the homage of our service  
 reasonable,  
 That Thou wouldst lift up our minds to heavenly  
 desires,  
 That Thou wouldst vouchsafe to gaze upon and  
 reveal the miseries of the paupers and captives,  
 That Thou wouldst grant rest eternal to all the  
 faithful departed,  
 That Thou wouldst vouchsafe to hearken unto us,  
 O Son of God, *choir:* We beseech Thee, hear us.

*Now each line is again sung in full first by the Priest, then  
 by the choir:*



○ Lamb of God that tak-est a-way the sins




of the world, hear-ken un-to us, O Lord. 2x

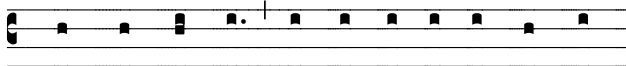


○ Lamb of God that tak-est a-way the sins

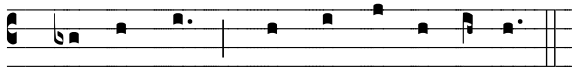
<sup>1</sup> Originally 'our Pope,' adjusted here for usage of the Orthodox outside Egypt. <sup>2</sup> Originally 'our King,' adjusted here for Christians of the United States. Only heads of state who are Orthodox Christians may be mentioned by name.



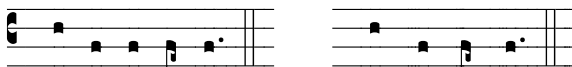
of the world, spare us, O Lord. 2x



○ Lamb of God that tak-est a-way the sins



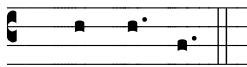
of the world, have mer-cy up-on us. 2x



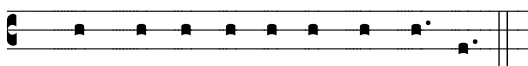
**K**y-ri-e-lei-son. 2x **C**hriste-te-lei-son. 2x



**K**y-ri- e- lei-son. 2x *Priest:*

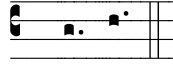


○ Our Fa-ther... *(silently till the Priest sings aloud:)*



✎ And lead us not in-to temp-tá-tion.  
 ✎ But deliver us from évil. *etc.*  
 ✎ Show us, O Lord, Thy mércy.  
 ✎ And Thy salvation do Thou give únto us.  
 ✎ Let Thy mercy come upón us, O Lord.  
 ✎ Even Thy salvation, according tó Thy word.  
 ✎ We have sinned with our fâthers.  
 ✎ We have done iniquity, we have done  
 unrighteousness.  
 ✎ Deal not with us according tó our sins.  
 ✎ Neither reward us according to our iniquities.  
 ✎ Let us pray for every ránk of the Church.  
 ✎ Thy Priests shall be clothed with  
 righteousness and Thy righteous sháll rejoice.  
 ✎ For our brothers and sísters.  
 ✎ Save Thy servants and Thy handmaidens, O  
 my God, that hópe in Thee.  
 ✎ For the whole Christian péople.  
 ✎ Save Thy people and bless Thine inheritance:  
 shepherd them, and bear them up unto etérnity.  
 ✎ O Lord, let peace be now ín Thy strength.

✎ And prosperity in Thy pálaces.  
 ✎ May the souls of Thy servants and  
 handmaidens rést in peace.



✎ A-men. *Then, in the same tone as before:*

✎ O Lord, hear my prayer.

✎ And let my cry come unto Thee.

✎ The Lord be with you. ✎ And with thy spirit.

*Priest:* Let us pray. *Collect:*

**O** God, Whose property is ever to have mercy  
 and to spare, receive our prayer: that those  
 whom the chain of transgressions bindeth the  
 compassion of Thy loving-kindness may absolve.  
 ✠ Through Christ our Lord. ✎ Amen.

*Priest:* Let us pray. *Collect:*

**A**lmighty, everlasting God, Who alone doest  
 great wonders: stretch forth upon Thy ser-  
 vants the Bishops and upon all congregations  
 committed to their charge the saving Spirit of Thy  
 grace: and that they may please Thee in truth, pour  
 upon them the perpetual dew of Thy blessing.

*Priest:* Let us pray. *Collect:*

**O** God, Who pourest the gifts of charity into  
 the hearts of Thy faithful by the grace of the  
 Holy Spirit: grant to Thy servants and handmaidens  
 our brothers and sisters, for whom we entreat Thy  
 mercy, health of mind and body: that they may love  
 Thee with all their strength, and perform those  
 things which are well-pleasing unto Thee with all  
 self-effacing love.

*Priest:* Let us pray. *Collect:*

**O** God from Whom holy desires, right counsels,  
 and righteous deeds proceed: give Thy  
 servants that peace which the world cannot give,  
 both that our hearts may be given over to Thy  
 commandments, and that once the fear of our  
 enemies is lifted, the times may—by Thy protec-  
 tion—be peaceful.

*Priest:* Let us pray. *Collect:*

**M**ercifully show us, we beseech Thee, O Lord, Thine ineffable mercy: that at the same time Thou wouldst both divest us of all our sins, and wouldst in Thy kindness deliver us from the punishments we deserve for them.

*Priest:* Let us pray. *Collect:*

**O** God, the Creator and Redeemer of all the faithful, grant the souls of all the faithful departed the remission of all their sins: that by our pious supplications the forgiveness which they have always desired they may obtain.

*Priest:* Let us pray. *Collect:*

**B**y Thy mercy, we beseech, O Lord, loose the fetters of all our transgressions: and, by the

intercession of the blessed and glorious and Ever-Virgin Mary with all Thy Saints, preserve us Thy servants, and all the Catholic people in all sanctity. And all who are joined to us by blood ties or intimacy, or confession and prayer, and all Christians, purge from vices, enlighten with virtues, grant us peace and salvation, drive away enemies seen and unseen, remove pestilence: bestow charity upon our friends and enemies, and grant all the faithful, living and dead, life in the land of the living and rest eternal. ✠ Through the same Christ our Lord. Amen.

U

The Greater Litany of Saints is ended.

### Lenten Tuesdays

*The order of Saints' names is this:*

**H**oly Sixtus, pray for us. 2x

Holy Cornélius, *etc.*

Holy Cýprian,

Hóly John,

Hóly Paul,

Holy Marcéllinus,

Holy Péter,

Holy Vítus,

Holy Modéstus,

Holy Ádrian,

Holy Nicasius with thy compánions,

Holy Eustace with thy compánions,

All holy Mártys,

Holy Grégory,

Holy Augústine,

Holy Ámbrose,

Holy Remígius,

Holy Donátian,

Holy Elígius,

Holy Áudomar,

Holy Sulpícus,

Holy Patérnus,

Holy Pátrick,

Holy Dúnstan,

Holy Grímbald,

All holy Conféssors,

All holy Monks and Hérmits,

Holy Felícitas,

Holy Perpétua,

Holy Colúmba,

Holy Christína,

Holy Eulália,

Holy Euphémia,

Holy Eugénia,

Holy Gértrude,

Holy Raginfléda,

Holy Batílda,

Holy Anastásia,

Holy Etheldréda,

All holy Vírgins,

O all ye hóly ones, pray for us. 2x

*The Litany is continued, p. 333.*

### Lenten Wednesdays

**H**oly Láurence, pray for us. 2x

Holy Tibúrtius, *etc.*

Holy Valérian,

Holy Prótus,

Holy Hýacinth,

Holy Ábdon,

Holy Sénnen,

Holy Thimotéus,

Holy Apollináris,

Holy Saturnínus,

Holy Maurice with thy

compánions,

Holy Gereon with thy

compánions,

All holy Mártys,

Holy Hílary,

Holy Mártin,

Holy Brixius,

Holy Amándus,

Holy Vedástus,

Holy Hérman,

Holy Áusbert,

Holy Wúlfram,

Holy Árnulf,

Holy Sílouan,

Holy Táurinus,

Holy Cúthbert,

All holy Conféssors,

All holy Monks and Hérmits,

Holy Ágatha,

Holy Susánna,

Holy Brígid,

Holy Bárbara,

Holy Marína,

Holy Martína,

Holy Felícula,

Holy Julítta,

Holy Sophía,  
Hóly Faith,  
Hóly Hope,  
Holy Chárity,  
All holy Vírgins,  
O all ye hóly ones,  
pray for us. 2x

### Lenten Thursdays

Holy Vincent, pray for  
us. 2x  
Holy Gervásius, *etc.*  
Holy Protásius,  
Holy Thimotéus,  
Holy Symphórian,  
Holy Felicíssimus,  
Holy Agápitus,  
Holy Álbán,  
Holy Gorgónius,  
Holy Achilléus,  
Holy Hippolytus with  
thy compánions,  
Holy Lucian with thy  
compánions,  
All holy Mártys,  
Holy Nicholas,  
Holy Ówen,  
Holy Románus,  
Holy Láudus,  
Holy Maclóvius,  
Holy Sámpton,  
Holy Plácídu,  
Holy Colúmban,  
Holy Ánthony,  
Holy Macáriu,  
Holy Richard,  
Holy Áethelwold,  
All holy Conféssors,

All holy Monks and  
Hérmits,  
Holy Cecília,  
Hóly Faith,  
Holy Austrobérta,  
Holy Emerentiána,  
Holy Potentiána,  
Holy Opportúna,  
Holy Sophía,  
Holy Juliána,  
Holy Béatrice,  
Holy Crescéntia,  
Holy Walbúrge,  
Holy Ermenilda,  
All holy Vírgins,  
O all ye hóly ones,  
pray for us. 2x

### Lenten Fridays

Holy Quéntin, pray  
for us. 2x  
Holy Christopher, *etc.*  
Holy Lámbert,  
Hóly George,  
Holy Marcéllus,  
Holy Théodore,  
Holy Válentine,  
Holy Chrysógonus,  
Holy Félix,  
Holy Audáctus,  
Holy Boniface with  
thy compánions,  
Holy Kilian with thy  
compánions,  
All holy Mártys,  
Holy Bénédict,  
Holy Máurus,  
Holy Majólus,

Hóly Giles,  
Holy Wandrégisil,  
Holy Wúlmar,  
Holy Phílibert,  
Holy Bértin,  
Holy Wínnoc,  
Holy Júdoc,  
Holy Pétroc,  
Holy Bótulf,  
All holy Conféssors,  
All holy Monks and  
Hérmits,  
Holy Lúcy,  
Holy Kátherine,  
Holy Sabína,  
Holy Justína,  
Holy Eupráxia,  
Holy Fáusta,  
Holy Monegúnda,  
Holy Aldegúnda,  
Holy Radegúnda,  
Holy Piéntia,  
Holy Benígna,  
Holy Walbúrge,  
All holy Vírgins,  
O all ye hóly ones,  
pray for us. 2x

### Lenten Saturdays

Holy Callístus, pray  
for us. 2x  
Holy Úrban, *etc.*  
Holy Mágnus,  
Holy Ménnas,  
Holy Rúfus,  
Holy Valérius,  
Holy Procéssus,  
Holy Martínian,

Hóly Mark,  
Holy Marcéllian,  
Holy Gordian with thy  
compánions,  
Holy Pancras with thy  
compánions,  
All holy Mártys,  
Holy Áldhelm,  
Holy Ánian,  
Holy Evértius,  
Holy Básił,  
Holy Maurílius,  
Holy Hérman,  
Holy Húbert,  
Holy Mamértus,  
Holy Willibrord,  
Holy Léonard,  
Holy Athanásius,  
Holy Óswald,  
All holy Conféssors,  
All holy Monks and  
Hérmits,  
Holy Ágnes,  
Holy Benedícta,  
Holy Mártha,  
Holy Hélen,  
Holy Euprépia,  
Holy Cándida,  
Holy Basilíssa,  
Holy Balbína,  
Holy Úrsula,  
Holy Victória,  
Holy Coróna,  
Holy Sexbúrge,  
All holy Vírgins,  
O all ye hóly ones,

*Litany continues, p. 333.*



Laudate Dominum in



sanctis ejus. - Ps. 150:1

*In Lent on Wed. & Fri., after Ninth Hour & before the Mass, there is procession with responsories from Ash Wed. & kneeling. Then the Litany is done at the entry into the choir, & there is no versicle, nor collect, but after O all ye holy ones, pray for us, the Priest departs with his ministers, & the cantor begins the Officium. Consult the Processionale for this Litany.*

# Office of Our Lady

The 'full' service of St. Mary, called the weekly Comm., is kept on Saturdays throughout the year, except an Ember Sat. or a feast with ruling of the choir fall upon that day, for in that case St. Mary's service shall be kept the preceding day.

## Weekly Comm. in Advent

### First Vespers

The eve of the weekly comm. of St. Mary—usually upon Fri. evening—when the lamps are lit, the pealing nearly done, & the small bell rung, all stand & face east. And the Priest says softly:

✠ In the name... Our Father... Rejoice... (p. 1).

The pealing ended, he signs his forehead & sings in full voice:

∇ ○ God, ✠ be attentive unto helping me.

The choir answers:

℞ ○ Lord, make haste to help me. ✠ Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, as it was in the beginning, and now and always, and unto the ages of ages. Amen. Alleluya. ant.:

The pro-phets fore-told | that our Sa-  
 - - - - -  
 - - - - -  
 would be born of the Vir-gin Ma-ry -  
 - - - - -  
 - - - - -

Psalms of the day, tone 1.

Priest, the chapter: **B**ehold, a virgin shall conceive and bear a Son, and His name shall be called Emmanuel: He shall eat butter and honey, that He may know to refuse the evil and to choose the good. Is. 7:14 ℞. Thanks be to God.

In Sarum use there is no Resp.; Hereford use gives this one:

\*  
 Thou art be-come come-ly | **A**nd pleas- ing.  
 - - - - -  
 ∇ In thy de-lights, O Ho-ly Mo-ther of God.

And  
 pleas-  
 ing. **G**lo-ry be to the Fa-ther and to the Son

and to the Ho-ly Spi-rit. **A**nd  
 pleas-  
 ing.

Hymn Ave maris stella, p. 350. Two servers conclude:

∇ There shall come forth a rod out of the root of Jesse.  
 ℞ And a flower shall rise up out of his root. ant.:

**F**ear not, | Ma-ry, thou hast found grace with  
 the Lord. Be-hold, thou shalt con-ceive and  
 bear a Son, al- le- lu- ya - - - - -

Magnificat, Gospel tone 8, p. 471.

The Priest turns & sings:

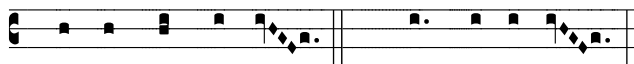
∇ The Lord be with you. ℞ And with thy spirit.

Priest, eastward: Let us pray. ○ God, Whose will it was that Thy Word take flesh in the womb of blessed Mary, Ever-Virgin, at the tidings of an Angel: grant Thy suppliants that we who believe she is truly the birth-giver of God may be aided by her intercessions before Thee. ✠ Through our Lord Jesus Christ Thy Son, Who liveth and reigneth with Thee in the unity of the Holy Spirit, God: through all the ages of ages. Amen.

The Priest turns & sings:

∇ The Lord be with you. ℞ And with thy spirit.

He turns east again; 2 servers sing:



℣. Let us bless the Lord. ℞. Thanks be to God.

If a Bishop or Abbot celebrate, the solemn blessing, p. 208.

#### COMMEMORATIONS

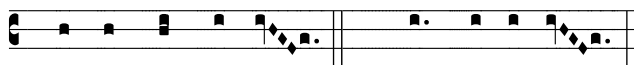
Next, comm. is made of Advent. First, the ant. for the day is sung from the Antiphonary, then the Priest intones:

℣. Drop down dew, ye heavens, from above.

℞. And let the clouds rain the Just; let the earth be opened, and bud forth a Saviour. Priest:

Let us pray. Collect of the preceding Advent Sunday.

Any other needful commemorations are made, then 2 servers sing, more softly than before:



℣. Let us bless the Lord. ℞. Thanks be to God.

If a Bishop or Abbot celebrate, the final blessing, p. 209.

Priest, softly: In the name. Our Father. Rejoice. (p. 1).

Customary procession to St. Mary's altar, p. 144.

Little Vespers of St. Mary is said privately, not in choir.

### Vespers of the Dead

Straightway Vespers—<sup>8</sup> Matins, as far as Lauds. Pg. 423.

### Compline

Advent Compline, pp. 179 <sup>8</sup> 185, is not altered except the hymn's doxology is that footnoted on p. 181—**Thou that wast born of a virgin.**

### Matins

The bells are rung, all standing eastward, <sup>8</sup> when the pealing is near to done, the Priest says softly:

✠ In the name... Our Father... Rejoice... (p. 1).

The bells ceased, he signs his lips <sup>8</sup> sings in a medium voice:

℣. ○ Lord, ✠ Thou shalt open my lips.<sup>1</sup>

The choir answers:

℞. **And my mouth shall declare Thy praise.**

He signs his forehead <sup>8</sup> sings in a full voice:

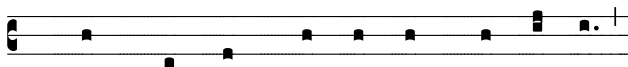
℣. ○ God, ✠ be attentive unto helping me.

℞. ○ Lord, make haste to help me. ✠ Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, as it was in the beginning, and now and always, and unto the ages of ages. Amen. Alleluya.

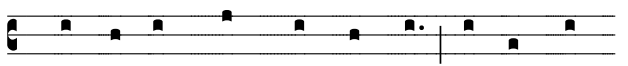
Inv. **In honore**, p. 352, with Ps. 94.

Hymn **Quem terra**, p. 352.

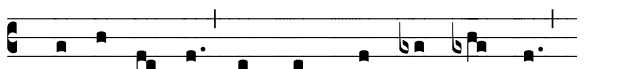
Then ant.'s <sup>8</sup> Psalms of pp. 352-356, except the 9th ant. is:



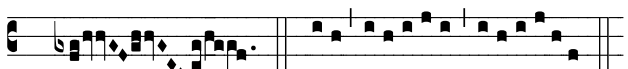
**D**rop down dew, | ye hea-vens, from a-bove,



and let the clouds rain the Just; let the earth



be o-pen-ed and bud forth a Sa-viour.<sup>1</sup>



- - - - - Ps. 97, Glory be, tone 4.

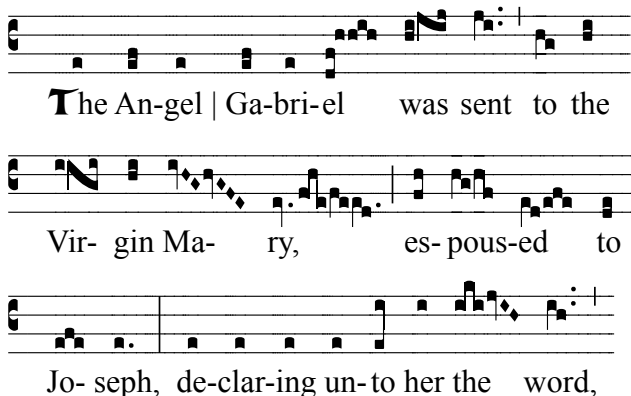
℣. There shall come forth a rod out of the root of Jesse.

℞. And a flower shall rise up out of his root.<sup>2</sup>

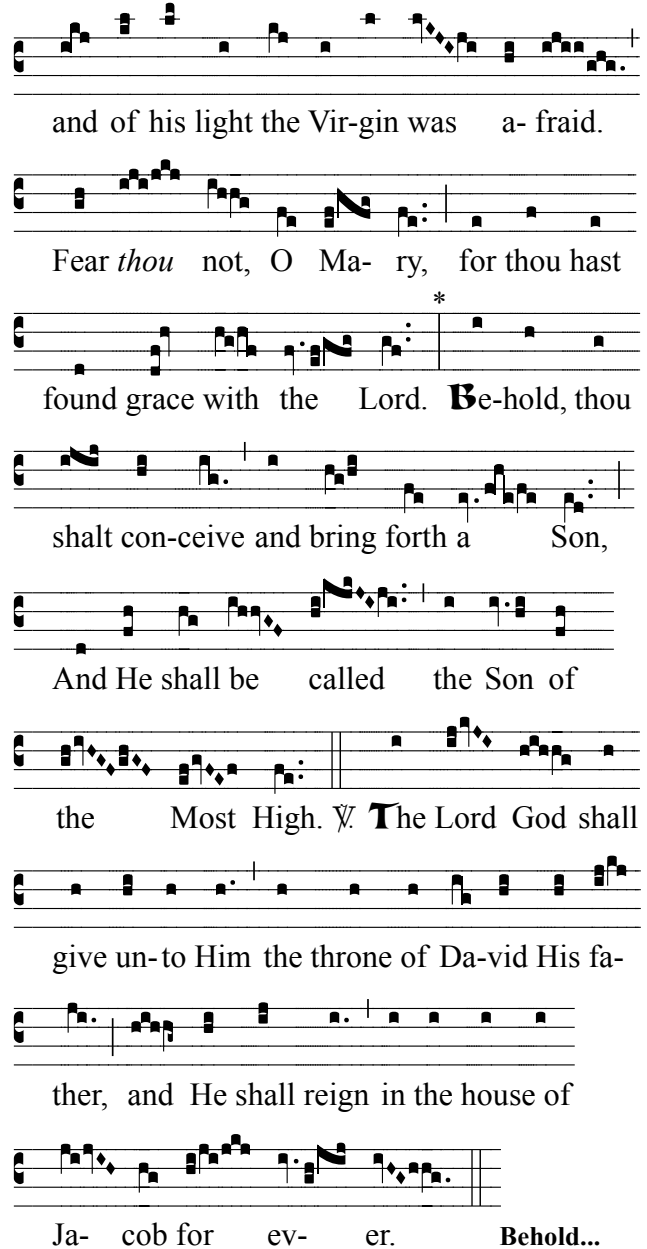
**Lesson 1.** St. Bede, on the Gospel of Luke. 'The Angel Gabriel was sent from God into a city of Galilee, called Nazareth, to a man whose name was Joseph, of the house of David, and the virgin's name was Mary.'<sup>3</sup> To the Virgin Mary, therefore, there was sent Gabriel, he that is called 'Strength of God.' He came to declare that the One had come Who was pleased to appear in humility to do battle with the aerial powers, of Whom it was said by the Psalmist, 'The Lord, strong and mighty; the Lord, mighty in war.'<sup>4</sup> And again, 'The Lord of hosts, He is the King of glory.'<sup>5</sup> By the 'Strength of God,' then, was the One declared, Who being the Lord of hosts, strong and mighty in war, came to wage war against the powers of the air. For many reasons the Lord willed to be born not merely from a simple virgin, but from one who was espoused. Firstly, to wit, it was that by the genealogy of Joseph (whose kinswoman Mary was) Mary's origin too might be made known. For it is never the custom of Holy Scripture to present the lineage of women. And what was said, 'of the house of David,' may be understood of them both. Nextly,

<sup>1</sup> Is. 45:8 <sup>2</sup> Is. 11:1 <sup>3</sup> Lk. 1:26-27 <sup>4</sup> Ps. 23:9 <sup>5</sup> ib.:11

lest she should be stoned by the Jews as an adulteress. He preferred that some should doubt His Mother's lineage than doubt her chastity. At the same time He took away the opportunity from immodest virgins, who otherwise might say that even the Mother of our Saviour was impugned by false suspicions. Thirdly, that when going into Egypt and returning thence, she might have the protection of a man, who could be both guardian of and witness to her untouched virginity. Fourthly, lest her childbirth be evident to the Devil, and so that he would not fear to deliver Him to death, since he would know Him to be born of a virgin, as of a higher order than other men. Now in Hebrew 'Mary' is 'Star of the Sea.' But in Syriac it meaneth 'Lady,' and rightly so. For she was worthy to beget the Lord of the whole world, and the unending Light for the ages. 'And the Angel being come in, said unto her: Hail, full of grace, the Lord is with thee; blessed art thou among women.' Rightly is she called full of grace who certainly achieved a grace of which no other was worthy—namely, that she conceived and bare Him Who is the Author of grace. She, 'having heard, was troubled at his saying, and thought within herself what manner of salutation this should be.' Learn from the Virgin about righteousness. Learn from the Virgin about bashful modesty, learn from the Virgin about prophecy, learn about mystery. It is characteristic of virgins to be timid and afraid at every entrance of a man, to shrink from every greeting of a man. (O let women learn to imitate the ways of modesty!) Being alone in the inner chambers, where none among men might see her, alone the Angel found her, alone without a companion, alone without a witness, that she might not be corrupted by unseemly affection, and she was greeted by an Angel. O virgin, learn to shun heedlessness of words. And Mary drew back even from the greetings of an Angel. For she 'thought within herself what manner of salutation this should be.' And she did this with modesty for the reason that she was afraid; with prudence, for she was astonished at the new form of blessing, which she had never read, never encountered previously. But Thou...

*Resp. 1*


The An-gel | Ga-bri-el was sent to the  
Vir- gin Ma- ry, es-pous-ed to  
Jo-seph, de-clar-ing un-to her the word,



and of his light the Vir-gin was a- fraid.  
Fear *thou* not, O Ma- ry, for thou hast  
found grace with the Lord. **Be**-hold, thou  
shalt con-ceive and bring forth a Son,  
And He shall be called the Son of  
the Most High. **¶** The Lord God shall  
give un-to Him the throne of Da-vid His fa-  
ther, and He shall reign in the house of  
Ja- cob for ev- er. **Behold...**

**Lesson 2.** 'Fear not, Mary.' For by the unaccustomed greeting, because it was being reserved for her, she seemed troubled, and as one dwelling in the same house calling by name one well-known to him, he telleth her she ought not fear. And because he called her 'full of grace,' he explaineth that grace and addeth to its fullness, saying, 'Behold, thou shalt conceive in thy womb, and shalt bring forth a Son, and thou shalt call His name Jesus.' Jesus is interpreted as Saviour, or saving. Speaking to Joseph, the Angel expounded the holy mystery of His name, saying, 'For He shall save His people from their sins.' He doth not say 'the people of Israel,' but 'His people,' that is, those summoned into the unity of the Faith out of the foreskin and the circumcision, so that once they were gathered in one from diverse lands, there might be for them one sheepfold,

and one Shepherd. 'He shall be great, and shall be called the Son of the Most High. And the Lord God shall give unto Him the throne of David His father, and He shall reign in the house of Jacob for ever, and of His kingdom there shall be no end.' But because it is said that Jesus is great in words pertaining to the future, and that He *shall* be called the Son of the Most High, *shall* receive the sceptre of David, and *shall* reign in the house of Jacob, let it not be asserted (since this is the opinion of the heretics, and they go towards folly and away from truth), that Christ did not exist before Mary. Nay, but as man, having ascended as the Lord, He was glorified with that glory which the Word of God possessed with the Father before the world was, that is, that the name of 'son' should be assigned to the Person of Christ, Who was man together with God, full of grace and truth. That the Angel declareth Him to have David for His father, and to be called Son of the Most High, showeth truly that the one Person of Christ is in two natures. And He certainly received the throne of David, so that the nation to which David and His sons had once offered their services in governing the temporal realm He might summon to the unending kingdom which was prepared for them from the beginning of the world. And the house of Jacob meaneth the whole Church, which is either born of a good root or, though it were formerly a wild olive-tree, hath nevertheless, by reason of her faith, been grafted onto the good olive tree. 'How shall this be done, because I know not man?' In her reverence she revealeth her frame of mind, namely, that she had determined for herself to lead a virginal life. Inasmuch as she first among women took care to yield herself to so great a virtue, she rightly deserved to excel more than other women in blessedness, that is, in happiness. But Thou...

Resp. 2

Re-joice, | Ma-ry, full of grace,  
 the Lord is with thee. \* The Ho-ly Spi-  
 rit shall come up-on thee,  
 and the pow-er of the Most High  
 shall ov-er-sha-dow thee. For that Ho-ly

which shall be born of thee shall be  
 cal-led the Son of God.  
 ¶ How shall this be done, be-cause I know  
 not man? And giv-ing an-swer, the An- gel  
 said to her: The Holy Spirit...

**Lesson 3.** 'How,' she said, 'shall this be done, because I know not man?' She did not say, 'How shall I know this?' But she said, 'How shall this be done?' She was inquiring about the sequence of duties to which she would be submitting herself, that is—not asking a sign by which she might believe. 'The Holy Spirit shall come upon thee, and the power of the Most High shall overshadow thee.' Not by the seed of man (he said) wilt thou be known of the Lord, but thou shalt conceive by the working of the Holy Spirit with Whom thou shalt be filled. There will indeed be a conception within thee. There will be no lust; there will be no heat of concupiscence in that place where the Holy Spirit will make His overshadowing. Now, in what he said, 'The power of the Most High shall overshadow thee,' both natures of our incarnate Saviour are indicated. For a shadow is always formed from light and from a body. Therefore, the blessed Virgin, because she was purely human and was not capable of laying hold bodily upon all the fullness of the Godhead, was overshadowed by the power of the Most High—that is, the immaterial Light of His Divine nature received from her the body of His human nature. 'Therefore also the Holy which shall be born of thee shall be called the Son of God.' In contradistinction to our kind of holiness, it is asserted that He was, in a singular manner, to be born holy. For even if we are made holy, we are not born holy, for we are constrained in that condition which belongeth to our corruptible nature. 'And behold thy cousin Elizabeth, she also hath conceived a son in her old age, and this is the sixth month with her that is called barren, because no word shall be impossible with God.' Lest the Virgin doubt that she would be able to bear a child, she received the example of an old and barren woman about to bring forth a child, so that she would know that with God all things are possible, even those things

which appear to be contrary to the order of nature. But if it helpeth anyone to know why they call Elizabeth the cousin of blessed Mary, when the latter was of the house of David, and the former had her origin in the sons of Aaron, let him observe that the children of grandparents united in marriage could belong to both tribes. ‘Behold the handmaid of the Lord; be it done to me according to thy word.’<sup>1</sup> What great devotion is present in that humility, which both anticipated the fulfillment of the Angel’s promise and calleth herself a handmaid, who was chosen to be a mother. This teacheth us very clearly that she holdeth herself worthy of nothing. Without the seed of man (he said) let there be in the Virgin a conception. Let that Holy be born from her undefiled body by the Holy Spirit, that Holy which shall be born of a human mother without a human father, and shall be called the Son of God. But Thou...

*Resp. 3*

**R**e-ceive the word, O Vir-gin Ma-ry, which  
 was de-liv-ered to thee from the  
 Lord by His An-gel. Thou shalt con-  
 ceive by hear-ing; thou shalt give birth un-to  
 God and man. **S**o that thou shalt be cal-  
 led bles-sed a-mong all wo-  
 men. **¶** Thou in-deed shalt bring forth  
 a Son, but thou shalt suf-fer no in-ju-ry to

thy vir-gi-ni-ty. Thou shalt be-come hea-vy  
 with child, and be a mo-ther ev- er-un-  
 de- filed. **S**o that... **G**lo-ry be to  
 the Fa-ther and to the Son and to the Ho-  
 ly Spi- rit. *No Te Deum.*<sup>2</sup>

LAUDS

**¶** Pray for us, Holy Mother of God.  
**℟**: That we may be made worthy of the promises of Christ.

*The Priest signs his forehead & chants the ¶ in a full voice.*<sup>1</sup>

**¶** **○** God, **✠** be attentive unto helping me.

*The choir answers:*

**℟**: **○** Lord, make haste to help me. **✠** Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, as it was in the beginning, and now and always, and unto the ages of ages. Amen. Alleluia.

*Psalms of Sun. Lauds (p. 16) are sung under this ant.:*

**T**he pro-phets fore-told | that our Sa-viour  
 would be born of the Vir-gin Ma-ry -  
 - - - - - *Sun. Psalms, tone 1.*

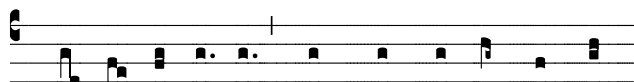
<sup>1</sup> Lk. 1:38 <sup>2</sup> In seasons when *Te Deum* is omitted (*Advent* & *Septuagesima*), it is only upon feasts of ix lessons that the final *Resp.* has an additional repeat-in-full; thus, we do not here repeat ‘Receive the word,’ etc.

*Priest, the chapter:* **B**ehold, a virgin shall conceive and bear a Son, and His name shall be called Emmanuel: He shall eat butter and honey, that He may know to refuse the evil and to choose the good. Is. 7:14 *R.* Thanks be to God.

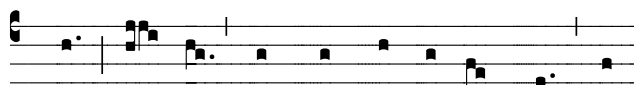
*Hymn O gloriósa fémina, p. 359.*

*V.* God chose her, yea, He fore-chose her.

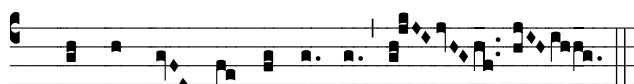
*R.* And made her to dwell in His tabernacle. *ant.:*



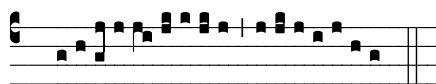
**T**he Ho-ly Spi-rit | shall come up-on thee, Ma-



ry. Fear not, thou that hast in thy womb the



Son of God, al- le- lu- ya.



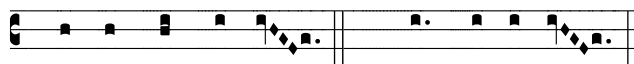
*Benedictus, Gospel tone 8, p. 471. The Priest turns:*

*V.* The Lord be with you. *R.* And with thy spirit.

*Priest, eastward:* Let us pray. **O** God, Whose will it was that Thy Word take flesh in the womb of blessed Mary, Ever-Virgin, at the tidings of an Angel: grant Thy suppliants that we who believe she is truly the birth-giver of God may be aided by her intercessions before Thee. ✠ Through our Lord Jesus Christ Thy Son, Who liveth and reigneth with Thee in the unity of the Holy Spirit, God: through all the ages of ages. Amen. *The Priest turns:*

*V.* The Lord be with you. *R.* And with thy spirit.

*He turns east again; 2 servers sing:*



*V.* Let us bless the Lord. *R.* Thanks be to God.

*If a Bishop or Abbot celebrate, the solemn blessing, p. 208.*

#### COMMEMORATIONS

*Ant. of the day from the Antiphonary. Then the Priest sings:*

*V.* The voice of one crying in the desert.

*R.* Prepare ye the way of the Lord; make straight the paths of our God. *Priest:* Let us pray.

*Collect of the preceding Advent Sunday.*

*Any other commemoration, then 2 servers sing, more softly:*



*V.* Let us bless the Lord. *R.* Thanks be to God.

*If a Bishop or Abbot celebrate, the final blessing, p. 209.*

*Priest, softly:* In the name. Our Father. Rejoice. (p. 1).

*Little Matins of St. Mary is said privately, not in choir.*

#### Lauds of the Dead

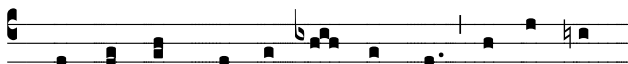
*This office follows uninterruptedly, p. 431.*

#### First Hour

*Psalms 53, etc., ant. The prophets foretold, p. 342. Ant. on Quicumque: To Thee all Thy creatures. Resp. has the Sun. chant, 'Who wast pleased to be born of a Virgin.'*

#### Third Hour

*Psalms 118c., etc., under the ant.:*



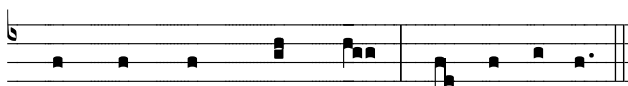
**T**he An-gel | Ga-bri- el was sent un-to the



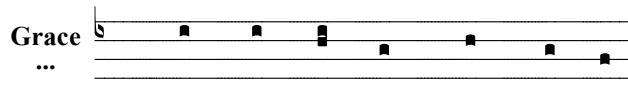
Vir-gin Ma-ry, es-pous-ed to Jo-seph.



*Psalms, tone 8. Chapter Behold a virgin. Resp.:*



**G**race hath been poured forth | **U**p-on thy lips.



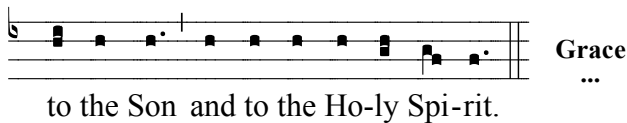
Grace  
...

*V.* **W**here-fore God hath blessed thee for



ev-er.

**G**lo-ry be to the Fa-ther and



Grace  
...

to the Son and to the Ho-ly Spi-rit.

∇ In thy comeliness and thy beauty.

℞ Bend thy bow and proceed prosp'rously and reign.

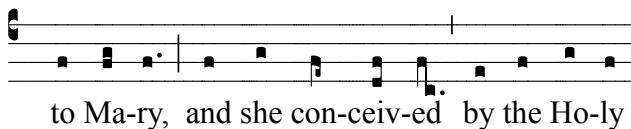
Collect, p. 343.

### Sixth Hour

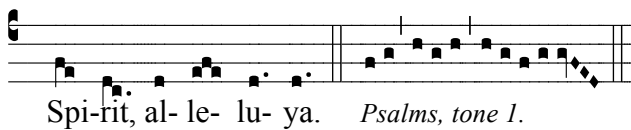
*Psalms 118f., etc., under this ant.:*



The An-gel of the Lord | brought the tid-ings



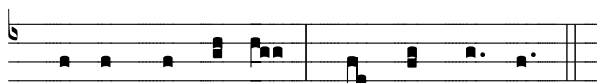
to Ma-ry, and she con-ceiv-ed by the Ho-ly



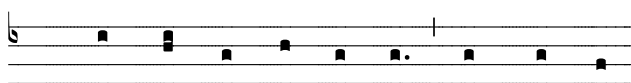
Spi-rit, al- le- lu- ya. *Psalms, tone 1.*

*Chapter.* There shall come forth a rod out of the root of Jesse, and a Flower shall rise up out of his root. And the Spirit of the Lord shall rest upon Him—the Spirit of wisdom and understanding, the Spirit of counsel and of fortitude, the Spirit of knowledge and of godliness: And He shall be filled with the Spirit of the fear of the Lord. *Is. 11:1-3*

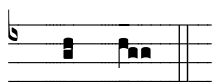
℞ Thanks be to God. *Resp.:*



In thy come-li-ness | And thy beau-ty.



∇ Bend thy bow and pro-ceed pros-p'rous-ly



and reign. And... Glory be... (as above) In thy...

∇ God shall help her with His countenance.

℞ God is in the midst of her; she shall not be shaken.

Collect, p. 343.

### Ninth Hour

*Psalms 118f., etc., under this ant.:*



Re-joyce, Ma-ry, | full of grace; the Lord is



with thee. Bles-sed art thou a-mong wo-men,



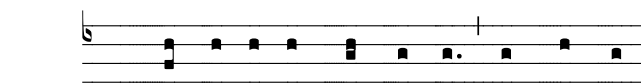
al- le- lu- ya. *Psalms, tone 1.*

*Chapter.* He shall not judge according to the sight of the eyes, nor reprove according to the hearing of the ears. But He shall judge the poor with justice, and shall reprove with equity for the meek of the earth. And He shall strike the earth with the rod of His mouth, and with the breath of His lips He shall slay the wicked: And justice shall be the girdle of His loins, and faith the girdle of His reins. *Is. 7:3-5*

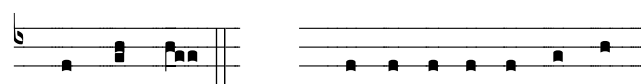
℞ Thanks be to God. *Resp.:*



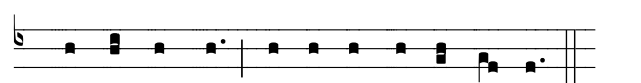
God shall help her | With His coun-te-nance.



God... ∇ God is in the midst of her; she shall not



be shak-en. With... Glo-ry be to the Fa-ther



and to the Son and to the Ho-ly Spi-rit. God...

∇ God chose her, yea, He fore-chose her.

℞ And He made her to dwell in His tabernacle.

Collect, p. 343.

The Office of St. Mary in Advent is ended.

## Weekly Comm., Octave of Epiphany to Purification

### First Vespers

*The eve of the weekly comm. of St. Mary—usually upon Fri. evening—when the lamps are lit, the pealing nearly done, & the small bell rung, all stand & face east. The Priest, softly:*

✠ In the name... Our Father... Rejoice... (p. 1).

*The pealing ended, he signs his forehead & sings in full voice:*

∇ **G**od, ✠ be attentive unto helping me.

*The choir answers:*

℞ **L**ord, make haste to help me. ✠ Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, as it was in the beginning, and now and always, and unto the ages of ages. Amen. Alleluya. *ant.:*



**A**fter child-birth, O Vir-gin, thou didst re-



main in- vi- o- late; O Mo-ther of God, in-



ter-cede in our be- ha - - - - - lf.



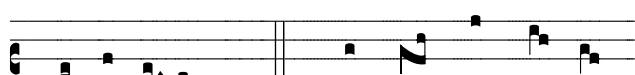
*Psalms, tone 4.*

*Priest, the chapter:* **B**lessed art thou, Mary, who hast borne the Lord, the Creator of the world: thou didst beget Him that made thee, and thou remainest a virgin for ever. ℞ Thanks be to God.

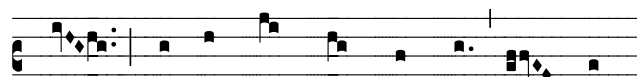
*In Sarum use there is no Resp.; Hereford use gives this:*



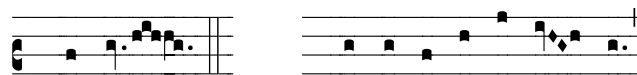
**G**lo-ri-ous things | are spok-en of thee, | **O**



ci-ty of God. ∇ **T**hat Man was born in



her, and the Most High Him-self hath found-

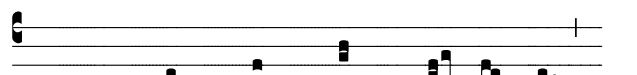


ed her. O... **G**lo-ry be to the Fa-ther



and to the Son and to the Ho-ly Spi-rit. O...

*Hymn of Sedulius, Enixa est, 5th c.*



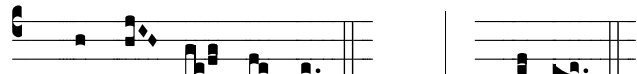
**C**hild-birth brought Him in- to the light



Of Whom Ga-bri-el pro-pher-sied. Held fast



with-in the womb, John knew The Child and



leapt up with de-light.

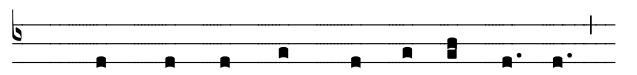
(A-men.)

**T**he choir of heav'n maketh merry.  
Our Shepherd, Who made all the earth,  
Hath made Himself known to shepherds,  
And unto God His Angels sing.

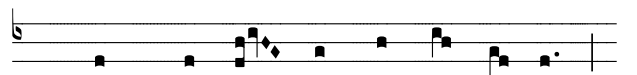
✠ **T**hou that wast born of a virgin,  
O Master, glory be to Thee  
With Father and Holy Spirit,  
To *th'* ages of eternity. Amen.

∇ Holy Mother of God, Ever-Virgin Mary.

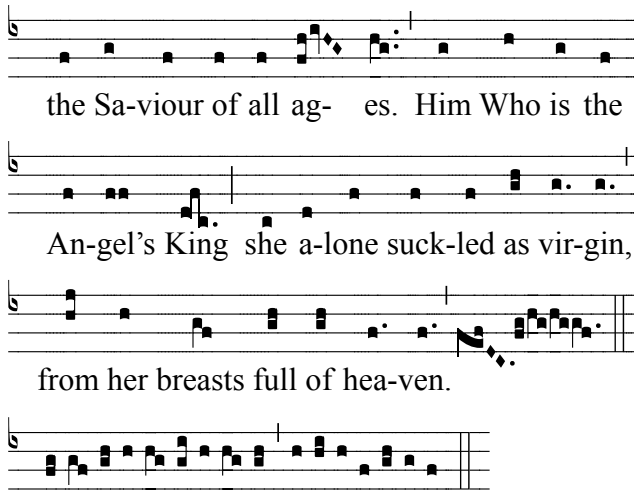
℞ Intercede for us with the Lord our God. *ant.:*



**K**now-ing not man, | the Vir-gin Mo-ther



brought forth her Child with-out tra-vail,



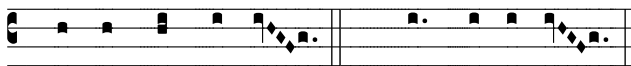
*Magnificat, Gospel tone 6, p. 469. The Priest turns:*

∩. The Lord be with you. ⚔. And with thy spirit.

*Priest, eastward:* Let us pray. ● God, Who by the fruitful virginity of blessed Mary hast bestowed the prize of eternal salvation upon the human race: grant us, we beseech Thee, to understand how much she intercedeth for us, through whom we have been counted worthy to receive the Author of life, our Lord Jesus Christ Thy Son. ✠ Who liveth and reigneth with Thee in the unity of the Holy Spirit, God through all the ages of ages. Amen.

∩. The Lord be with you. ⚔. And with thy spirit.

*He turns east again; 2 servers sing:*



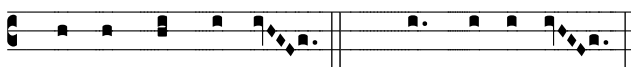
∩. Let us bless the Lord. ⚔. Thanks be to God.

*If a Bishop or Abbot celebrate, the solemn blessing, p. 208.*

#### COMMEMORATIONS

*Comm. is made of any superseded Saint, but not All Saints.*

*Finally, 2 servers sing, more softly than before:*



∩. Let us bless the Lord. ⚔. Thanks be to God.

*If a Bishop or Abbot celebrate, the final blessing, p. 209.*

*Priest, softly:* In the name. Our Father. Rejoice. (p. 1).

*Customary procession to St. Mary's altar, p. 144.*

*Little Vespers of St. Mary is said privately, not in choir.*

### Vespers of the Dead

*Straightway Vespers—∩ Matins, as far as Lauds. Pg. 423.*

#### Compline

*The Compline of the season is not changed, except that the hymn's doxology, footnoted p. 181, is **Thou that wast born of a virgin**, ∩ the Nunc Dimittis ant. is **We glorify thee**.*

#### Matins

*The bells are rung, all standing eastward, ∩ when the pealing is near to done, the Priest says softly:*

✠ In the name... Our Father... Rejoice... (p. 1).

*The bells ceased, he signs his lips ∩ sings in a medium voice:*

∩. ● Lord, ✠ Thou shalt open my lips.<sup>1</sup>

*The choir answers:*

⚔. **And** my mouth shall declare Thy praise.

*He signs his forehead ∩ sings in a full voice:*

∩. ● God, ✠ be attentive unto helping me.

*The choir answers:*

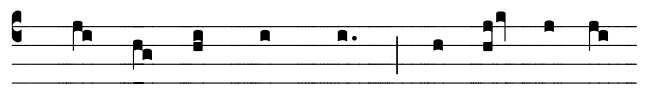
⚔. ● Lord, make haste to help me. ✠ Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, as it was in the beginning, and now and always, and unto the ages of ages. Amen. Alleluya.

*Inv. In honore, p. 352, with Ps. 94.*

*Hymn of Sedulius, Castæ paréntis, 5th c.*



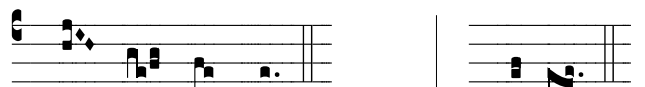
**Hea-ven-ly** grace hath en-ter-èd In- to His



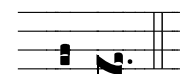
spot-less Mo-ther's womb; With-in, her mai-



den womb hath borne High my-st'ries she



had nev- er known.



(A-men.)

All on a sudden, her pure breast  
Becomes the temple of our God.  
Concealing Man, but touched by none,  
At but a word, she bare a Son.

✠ Thou that wast born of a virgin,  
O Master, glory be to Thee  
With Father and Holy Spirit,  
To *th'* ages of eternity. Amen.

*Ant.'s, Psalms, V̇, & Ṙ, from pp. 352-356. Our Father, etc.*

**Lesson 1.** A Sermon of Blessed Augustine the Bishop, on the season. When Mary gave birth, the Son of God was born to us, that being produced by a conception from the flesh akin to us, He might bestow on the mankind He created both a father's compassion and a brother's affection. And it is quite right that He was born of an untouched woman, so that her human childbearing might testify He was man, while her eternal virginity might prove Him God. For just as flesh could not be born except by flesh, so God's flesh could not proceed from a woman's womb except without a father. On this account the Angel said to Mary the most-blessèd, 'The Holy Spirit shall come upon thee, and the power of the Most High shall overshadow thee. And therefore also the Holy which shall be born of thee shall be called the Son of God.'<sup>1</sup> The Holy Spirit (he said) shall come upon thee. For this reason, my brother, are the words of the Angel touching upon the Holy Spirit's power: so that, being blunted by the conjectures of carnal arguments, thou wouldst not mingle that heavenly mystery with earthly reasoning. Or dost thou think that He was not able to form a new child in the womb of a virgin, Who when He fashioned the first man, required neither father's seed nor mother's womb? Tell me, then, whosoever thou art, thou arbiter and overturner of heaven's arrangement—Which power seemeth greater to thee, that He gave childbirth to a virgin, or that He created a full-formed man out of soil? But Thou...

*Resp. 1 is Holy and immaculate, p. 357.*

**Lesson 2.** 'The first man,' as the Apostle said, 'was of the earth, earthly; the second man, from heaven, heavenly.'<sup>2</sup> If thou contend that what is claimed in the mystery of our redemption is against nature—that a maiden hath conceived without man—by whose nature, I ask thee, was flesh formed without flesh in the first parent of our race? What is this reasoning? Rather, how blind is this contention, that God is not believed capable of making a man from a woman, when he is believed to have made a man from dust! If thou, O man, dost see the will of the Almighty in such a matter, why dost thou shrink away from its accomplishment? For, as we read, 'All that the Lord hath willed, He hath done, in heaven and

on the earth.'<sup>3</sup> Now thou wilt discover, if thou search it out carefully, besides the general rule of human conception, that the Trinity accomplished three exceedingly marvellous types of birth. The first, indeed, is that Adam was formed from slime; the second, that a woman was formed from a man; the third (and that which is heavenly) that Christ came forth from the Virgin. Which of these is not new? Which of these is not astounding? Which of these, unless we follow after faith, shall human questioning grasp? The urgency of our salvation required this: that the Son of God condescend to visit this world by a mystical conception. For it is no wonder that a heavenly birth would restore that which was forfeited by an earthly birth. But perhaps thou doubtst whether this man is God, Whom we proclaim as having been born of a woman, since He is wrapped in lowly grave-clothes, since He was content to lie in a manger, since He breaketh into tearful cries, since He is given suck at His Mother's breasts? Rather, my brother, through these things come to know Him Who as man sustained weakness for the sake of the weak, and as God exercised His heavenly powers. But Thou...

*Resp. 2 is Blessed art thou, p. 357.*

**Lesson 3.** For He Who then was wrapped in swaddling clothes, is honoured by the Chaldæans with royal gifts. He that lieth humble in the manger, flasheth forth from heaven by the light of a new star. He that uttereth the cries of an infant, is praised in common by the voices of the angelic hosts. He that was nourished with woman's milk, satisfied many thousands of men with a very small loaf. Why should I even add this?—that Lazarus, resurrecting from the dead, proveth that He is God and Son of God; the blind man, receiving his sight, proclaimeth it. Trodden by His venerable footsteps, the sea-waves bear witness to it. And (what surpasseth all these things) the voice of the Father, thundering out of heaven, confirmeth it. Wherefore, most dearly beloved, let us honour the mystery of the Lord's Nativity, so mighty, so holy, with worthy voices. Before all, let us love chastity, for in order to show that it pleased Him, Christ chose the purity of a virginal womb. Let us pursue mercy, for it is by mercy that we are saved. Let us hold carefully to righteousness, for to this end was the only-begotten Son of God pleased to become man: that by proclaiming the truth He might purify the face of the earth, which had been condemned for its iniquity. But Thou...

*Resp. 3 is The Angels praise thee, p. 358. Te Deum, p. 14.*

#### LAUDS

V̇. Pray for us, Holy Mother of God.

Ṙ. That we may be made worthy of the promises of Christ.

*The Priest signs his forehead & chants the V̇. in a full voice:*

<sup>1</sup> Lk. 1:35 <sup>2</sup> 1 Cor. 15:47 <sup>3</sup> Ps. 134:7

℣. ☉ God, ✠ be attentive unto helping me.

*The choir answers:*

℞. ☉ Lord, make haste to help me. ✠ Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, as it was in the beginning, and now and always, and unto the ages of ages. Amen. Alleluia.

*Psalms of Sun. Lauds (p. 16) are sung under this ant.:*

☉ mar-vel-lous | ex-change! the Cre-a- tor  
of the hu-man race, tak-ing a liv-ing bo-dy,  
was pleased to be born of a vir-gin. And  
com-ing forth with-out seed, a Man, He be-  
stow-ed His Di-vi-ni- ty up-on us - -  
- - - . *Psalms, tone 6.*

*Priest, chapter:* **T**he kindness and humanity of God our Saviour appeared; not by the works of justice, which we have done: but according to His mercy, He saved us. Titus 3:4 ℞. Thanks be to God.

*Hymn Enixa est, p. 345, with:*

℣. God chose her, yea, He fore-chose her.  
℞. And made her to dwell in His tabernacle. *ant.:*

**B**les-sed is the womb | that bare Thee, O  
Christ, and bles-sed are the paps that gave

suck to Thee, the Lord and Sa-viour of the  
world, al- le- lu- ya - - - - - .

*Benedictus, Gospel tone 8, p. 471.*

℣. The Lord be with you. ℞. And with thy spirit.

*Priest:* Let us pray. ☉ God, Who by the fruitful virginity of blessed Mary hast bestowed the prize of eternal salvation upon the human race: grant us, we beseech Thee, to understand how much she intercedeth for us, through whom we have been counted worthy to receive the Author of life, our Lord Jesus Christ Thy Son. ✠ Who liveth and reigneth with Thee in the unity of the Holy Spirit, God through all the ages of ages. Amen. *westward:*

℣. The Lord be with you. ℞. And with thy spirit.

*He turns east again; 2 servers sing:*

℣. Let us bless the Lord. ℞. Thanks be to God.

*If a Bishop or Abbot celebrate, the solemn blessing, p. 208.*

COMMEMORATIONS

*Comm. is made of any superseded Saint, but not All Saints nor the local Patron Saint.*

*Two servers sing, more softly than before:*

℣. Let us bless the Lord. ℞. Thanks be to God.

*If a Bishop or Abbot celebrate, the final blessing, p. 209.*

*Priest, softly:* In the name. Our Father. Rejoice. (p. 1).

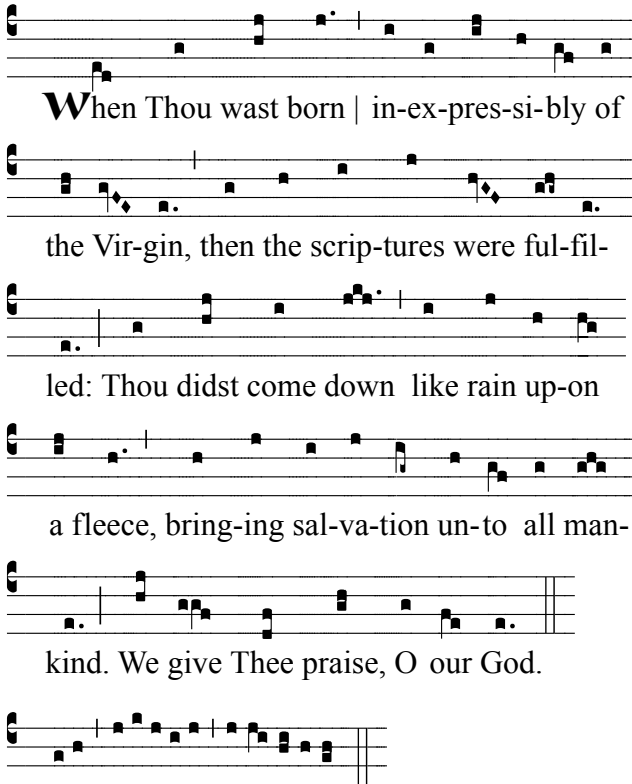
*Little Matins of St. Mary is said privately, not in choir.*

**Lauds of the Dead**

*This office follows uninterruptedly, p. 431.*

**First Hour**

*Psalms 53, etc., ant. O marvellous exchange!, p. 348. Ant. on Quicumque: To Thee all Thy creatures. Resp. has the Sun. chant, 'Who wast pleased to be born of a Virgin.'*

**Third Hour**


**W**hen Thou wast born | in-ex-pres-si-bly of  
the Vir-gin, then the scrip-tures were ful-fil-  
led: Thou didst come down like rain up-on  
a fleece, bring-ing sal-va-tion un-to all man-  
kind. We give Thee praise, O our God.

*Psalms 118c, etc., tone 3.*

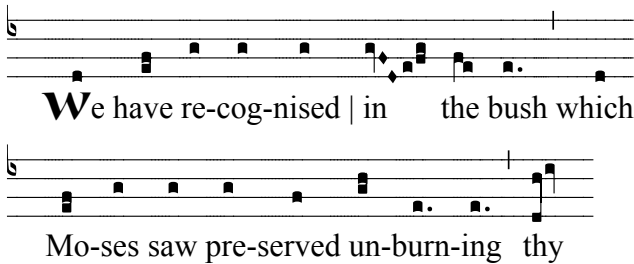
*Chapter The kindness, p. 348.*

*Resp. Holy Mother of God, p. 361, with its V. & R.*

*Collect as before.*

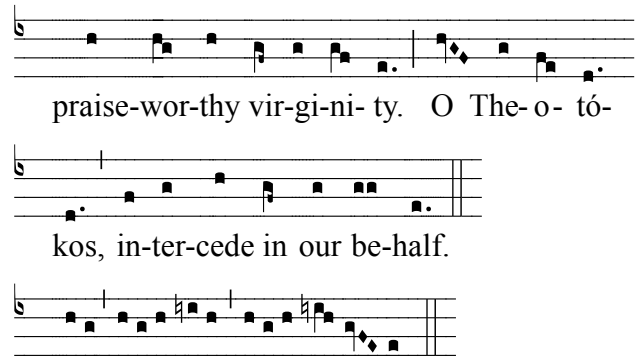
**Sixth Hour**

*Psalms 118f., etc., under this ant.:*



**W**e have re-cog-nised | in the bush which  
Mo-ses saw pre-served un-burn-ing thy

Salve nascens stella maris, quæ dux esse compro-



praise-wor-thy vir-gi-ni-ty. O The-o-tó-  
kos, in-ter-cede in our be-half.

*Psalms, tone 4.*

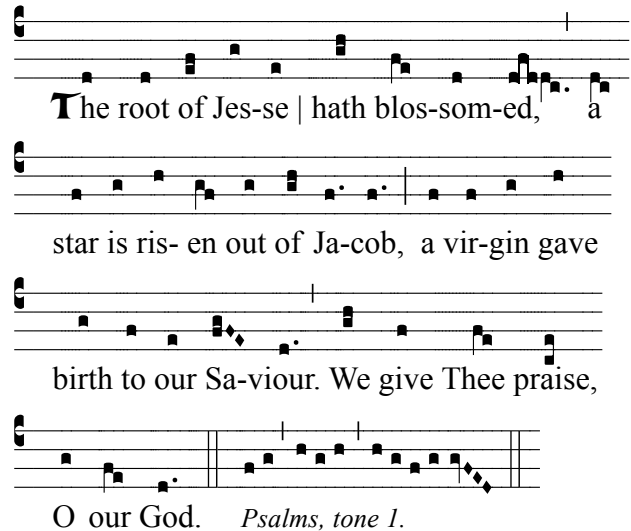
*Chapter. The Angels praise thee, Holy Mother of God, that didst not know man: and yet didst bear the Lord within thy womb. R. Thanks be to God.*

*Resp. After childbirth, p. 361, with its V. & R.*

*Collect as before.*

**Ninth Hour**

*Psalms 118f., etc., under this ant.:*



**T**he root of Jes-se | hath blos-som-ed, a  
star is ris-en out of Ja-cob, a vir-gin gave  
birth to our Sa-voir. We give Thee praise,  
O our God. *Psalms, tone 1.*

*Chapter. The Virgin conceived at a word; a Virgin she remained: a virgin brought forth the King of all kings. R. Thanks be to God.*

*Resp. Thou art become comely, p. 362, with its V. & R.*

*Collect as before.*

**T**he Christmastide St. Mary's Office is ended.



baris, et spes vitæ singularis naufraganti sæculo.

## Weekly Commemoration, Purification to Advent

### First Vespers

*The eve of the weekly comm. of St. Mary—usually upon Fri. evening—when the lamps are lit, the pealing nearly done, & the small bell rung, all stand & face east. The Priest, softly:*

✠ In the name... Our Father... Rejoice... (p. 1).

*The pealing ended, he signs his forehead & sings in full voice:*

∇ ○ God, ✠ be attentive unto helping me.

*The choir answers:*

∇ ○ Lord, make haste to help me. ✠ Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, as it was in the beginning, and now and always, and unto the ages of ages. Amen. [Alleluia.]<sup>1</sup> *ant.:*

After child-birth, O Vir-gin, thou didst re-  
main in- vi- o- late; O Mo-ther of God, in-  
ter-cede in our be- ha - - - - - lf.

(*Paschaltide office, p. 364.*)

*Psalms, tone 4.*

*Priest, chapter:* **B**lessed art thou, Mary, who hast borne the Lord, the Creator of the world: thou didst beget Him that made thee, and thou remainest a virgin for ever. ∇ Thanks be to God.

*In Sarum use there is no Resp.; Hereford use gives this:*

From His ha- bi- ta-tion | which He hath pre-  
par-ed, **T**he Lord hath look-ed down.

∇ **U**p- on all the in-ha-bi-tants of  
the earth. **G**lo-ry be to the  
Fa- ther and to the Son and to the Ho-ly  
Spi-rit.

*Hymn Ave maris stella<sup>1</sup>*

Star of the sea, a- ve, Our God's gra-  
cious Mo-ther, Joy-ous door to hea-ven, And  
Mai-den for ev-er. (A- men.)

**F**rom the lips of Gabriel  
Thou didst take that *ave*;  
Make us steadfast in peace,  
And reverse *Eva*'s name.

**T**he sinners' chains unbind;  
Bestow sight on the blind;  
Drive all dark things from us;  
Ask all fair things for us.

**P**rove thou art our mother:  
Born for our sakes, may He  
Who agreed to be thine  
Accept our prayers through thee.

**U**nsurpassèd Maiden,  
Meek amongst all women, ...

<sup>1</sup> from Septuagesima to Lent is sung, **Praise be to Thee, O Lord, King of eternal glory.** <sup>2</sup> *St. Gall abbey, 10th c.*

Make us immune from sin,  
And meek, and innocent.

**G**rant us life unblemished;  
Make steadfast our footsteps;  
Let us behold Jesus,  
And our joy be ceaseless.

✠ **P**raise to Christ most mighty,  
Praise to God His Father  
And the Holy Spirit;  
One glory to the Three. Amen.

∿ Holy Mother of God, Ever-Virgin Mary.  
℟. Intercede for us with the Lord our God. *ant.:*

**H**o- ly Ma-ry, | help the wretch-ed, as-  
sist the faint of heart, re- fresh them that  
weep, pray for the peo-ple, in-ter-vene for  
the cler-gy, and in- ter-cede for the wo-men  
con- se- crat- ed un- to Go - - - - d.

*Magnificat, Gospel tone 4, p. 468. The Priest turns:*

∿ The Lord be with you. ℟. And with thy spirit.

*Priest, eastward:* Let us pray. **G**rant us Thy servants,  
we beseech Thee, O Lord God, to rejoice in per-  
petual health of mind and body: and by the glorious  
intercession of blessed Mary, Ever-Virgin, that we  
be set free from present sorrow, and have the  
fruition of eternal joy. ✠ Through our Lord Jesus  
Christ Thy Son, Who liveth and reigneth with Thee

in the unity of the Holy Spirit, God: through all the  
ages of ages. Amen. *The Priest turns & sings:*

∿ The Lord be with you. ℟. And with thy spirit.

*He turns east again; 2 servers sing:*

∿ Let us bless the Lord. ℟. Thanks be to God.

*If a Bishop or Abbot celebrate, the solemn blessing, p. 208.*

COMMEMORATIONS

*Comm. is here made of any superseded Saint of the day, but not of All Saints, nor the usual comm. of the local patron.*

*Finally, 2 servers sing, more softly than before:*

∿ Let us bless the Lord. ℟. Thanks be to God.

*If a Bishop or Abbot celebrate, the final blessing, p. 209.*

*Priest, softly:* In the name. Our Father. Rejoice. (p. 1).

*Customary procession to St. Mary's altar, p. 144.*

*Little Vespers of St. Mary is said privately, not in choir.*

**Vespers of the Dead**

*Straightway, Vespers—&, after Nov. 2, Matins. Pg. 423.*

**Compline**

*The Compline of the season is not changed, except that the hymn's doxology, footnoted p. 181, is **Thou that wast born of a virgin, & the Nunc Dimittis ant. is We glorify thee.***

**Matins**

*The bells are rung, all standing eastward, & when the peal-  
ing is near to done, the Priest says softly:*

✠ In the name... Our Father... Rejoice... (p. 1).

*The bells ceased, he signs his lips & sings in a medium voice:*

∿ **○** Lord, ✠ Thou shalt open my lips.

*The choir answers:*

℟. **∧** And my mouth shall declare Thy praise.

*He signs his forehead & sings in a full voice:*

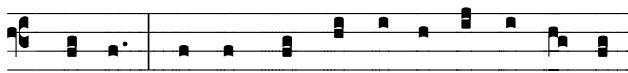
☩ ○ God, ✠ be attentive unto helping me.

☩ ○ Lord, make haste to help me. ✠ Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, as it was in the beginning, and now and always, and unto the ages of ages. Amen. [Alleluia.]<sup>1</sup>

*Inv. In honore*



In ho-nour of the most bles-sed, the Vir-gin



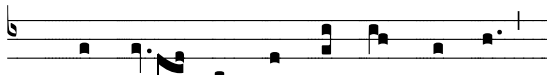
Ma-ry, | Let us shout in ju-bi-la-tion to the



*Ps. 94, Venite,  
tone 4, p. 476.*

Lord.

*Hymn Quem terra<sup>2</sup>*



The womb of Ma-ry doth sus-tain



The three-fold u-ni-ver-se's King, Whom land



and sea and high-est heav'n Re-vere and



wor-ship and pro-claim.



(A-men.)

The Virgin's womb, bedew'd by grace  
From heavenward, doth carry Him  
Whom moon, Whom sun—all things which be—  
Obey now and eternally.

Bless'd be His Mother by that gift  
Whereby within her womb, the Ark,  
Is kept high-heaven's Artisan,  
Who holds the whole world in His hands.

The Holy Spirit sent to her

A Son. Call'd blest by heav'n's bailiff,  
She rained down, over heathen men,  
The Dew *so long* desired by them.

✠ Thou that wast born of a virgin,  
O Master, glory be to Thee  
With Father and Holy Spirit,  
To *th'* ages of eternity. Amen.

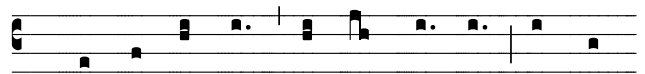
NOCTURN



Bles-sed art thou. *tone 4.*

*Psalm 8—Dómine, Dóminus noster*

**O** Lord, our Lord, how wonderful : is Thy name in all the earth. **F**or Thy magnificence is lifted : high above the heavens. **O**ut of the mouths of babes and sucklings hast Thou perfected praise, because of Thine enemies : to destroy the enemy and avenger. **F**or I will behold the heavens, the works of Thy fingers : the moon and the stars, which Thou hast founded. **W**hat is man, that Thou art mindful of him : or the son of man, that Thou visitest him? **T**hou hast made him a little lower than the angels; with glory and honour hast Thou crowned him : and Thou hast set him over the works of Thy hands. **A**ll things hast Thou subjected under his feet, sheep and all oxen : yea, and the beasts of the field, **T**he birds of the air, and the fish of the sea : the things that pass through the paths of the sea. **O** Lord, our Lord, how wonderful : is Thy name in all the earth! ✠ **G**lory be to the Father and to the Son : and to the Holy Spirit. **A**s it was in the beginning, and now and always : and unto the ages of ages. Amen. *ant.:*



Bles-sed art thou | a-mong wo-men and bles-



sed is the Fruit of thy womb.

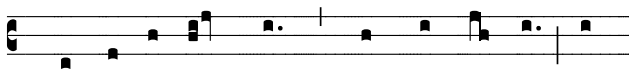
<sup>1</sup> Septuagesima to Lent, there is sung instead: 'Praise be to Thee, O Lord, King of eternal glory.' <sup>2</sup> by Fortunatus, 6th c.



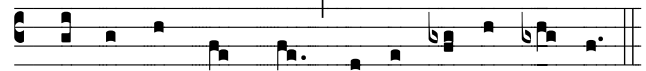
As a cho-sen myrrh. *tone 4.*

*Psalm 18—Cæli enarrant*

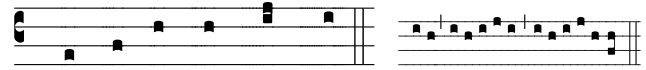
**T**he heavens declare the glory of God : and the firmament proclaimeth the work of His hands. **D**ay unto day poureth forth speech : and night unto night proclaimeth knowledge. **T**here are no tongues nor words : in which their voices are not heard. **T**heir sound hath gone forth into all the earth : and their words unto the ends of the world. **I**n the sun hath He set His tabernacle : and He, like a bridegroom coming forth from his chamber, **W**ill rejoice like a giant to run his course : from the outermost border of heaven is His going forth, **A**nd His goal is unto the outermost part of heaven : and there shall no man hide himself from His heat. **T**he law of the Lord is blameless, converting souls : the testimony of the Lord is trustworthy, bringing wisdom to infants. **T**he statutes of the Lord are upright, gladdening the heart : the commandment of the Lord is far-shining, enlightening the eyes. **T**he fear of the Lord is pure, enduring for ever and ever : the judgments of the Lord are true, altogether justified, **M**ore to be desired than gold and much precious stone : and sweeter than honey and the honeycomb. **Y**ea, for Thy servant keepeth them : in keeping them there is much reward. **A**s for transgressions, who will understand them? : From my secret sins cleanse me, and from those of others spare Thy servant. **I**f they have not dominion over me, then blameless shall I be : and I shall be cleansed from great sin. **A**nd the sayings of my mouth shall be unto Thy good pleasure : and the meditation of my heart shall be before Thee for ever, **O** Lord, my helper : and redeemer. ✠ **G**lory be to the Father and to the Son : and to the Holy Spirit. **A**s it was in the beginning, and now and always : and unto the ages of ages. Amen. *ant.:*



As a cho-sen myrrh | thou hast giv-en an



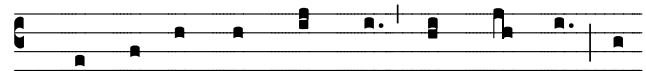
o-dour of sweet-ness, Ho-ly Mo-ther of God.



Thou art be-come come-ly. *tone 4.*

*Psalm 23—Dómini est terra*

**T**he earth is the Lord's, and the fulness thereof : the world, and all that dwell therein. **H**e hath founded it upon the seas : and upon the rivers hath He prepared it. **W**ho shall ascend into the mountain of the Lord : or who shall stand in His holy place? **H**e that is innocent in hands and pure in heart, who hath not received his soul in vain : and hath not sworn deceitfully to his neighbour. **S**uch a one shall receive a blessing from the Lord : and mercy from God his Saviour. **T**his is the generation of them that seek the Lord : of them that seek the face of the God of Jacob. **L**ift up your gates, O ye princes, and be ye lifted up, ye everlasting gates : and the King of Glory shall enter in. **W**ho is this King of Glory? : The Lord strong and mighty, the Lord, mighty in war. **L**ift up your gates, O ye princes, and be ye lifted up, ye everlasting gates : and the King of Glory shall enter in. **W**ho is this King of Glory? : The Lord of hosts, He is the King of Glory. ✠ **G**lory be to the Father and to the Son : *etc.*



Thou art be-come come-ly | and pleas-ing in



thy de-lights, Ho-ly Mo-ther of God.



In thy come-li-ness. *tone 7.*

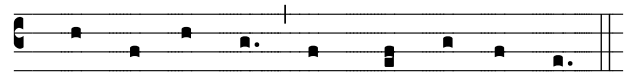
*Psalm 44—Eructávit*

**M**y heart hath poured forth a good word : I speak of my works to the king. **M**y tongue is the pen : of a swiftly writing scribe. **C**omely art Thou in beauty more than the sons of

men; grace hath been poured forth on Thy lips : wherefore God hath blessed Thee for ever. **G**ird Thy sword upon Thy thigh : O Mighty One, **I**n Thy comeliness and Thy beauty : and bend Thy bow, and proceed prosperously, and be king, **B**ecause of truth and meekness and righteousness : and Thy right hand shall guide Thee wondrously. **T**hine arrows are sharp, O Mighty One : (under Thee shall peoples fall) sharp in the heart of the enemies of the king. **T**hy throne, O God, is for ever and ever : a sceptre of uprightness is the sceptre of Thy kingdom. **T**hou hast loved righteousness and hated iniquity : wherefore God, Thy God, hath anointed Thee with the oil of gladness more than Thy fellows. **M**yrre and stacte and cassia exhale from Thy garments : from the ivory palaces, whereby they have made Thee glad, they the daughters of kings in Thine honour. **A**t Thy right hand stood the queen, arrayed in a vesture of inwoven gold : adorned in varied colours. **H**earken, O daughter, and see, and incline thine ear : and forget thine own people and thy father's house. **A**nd the King shall greatly desire thy beauty : for He Himself is thy Lord, and thou shalt worship Him. **A**nd Him shall the daughters of Tyre worship with gifts : the rich among the people shall entreat thy countenance. **A**ll the glory of the daughter of the King is within, with gold-fringed garments is she arrayed : adorned in varied colours. **T**he virgins that follow after her shall be brought unto the King : those near her shall be brought unto Thee. **T**hey shall be brought with gladness and rejoicing : they shall be brought into the temple of the King. **I**n the stead of thy fathers, sons are born to thee : thou shalt make them princes over all the earth. **I** shall commemorate thy name : in every generation and generation. **T**herefore shall peoples give praise unto thee for ever : and unto the ages of ages. ✠ **G**lory be to the Father and to the Son : and to the Holy Spirit. **A**s it was in the beginning, and now and always : and unto the ages of ages. Amen.



In thy come-li-ness | and thy beau-ty bend thy



bow and pro-ceed pros-p'rous-ly and reign.

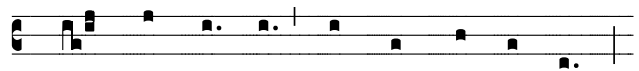


God shall help her. tone 7.

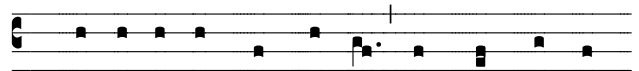
*Psalm 45—Deus noster refugium*

**O**ur God is refuge and strength : a helper in afflictions which mightily befall us. **T**herefore shall we not fear when the earth be shaken : nor when the mountains be removed into the heart of the seas. **T**heir waters roared and were troubled : the mountains were troubled by His might. **T**he rushings of the river make glad the city of God : the Most High hath hallowed His tabernacle. **G**od is in the midst of her, she shall not be shaken : God shall help her right early in the morning. **T**he nations were troubled, kingdoms tottered : the Most High gave forth His voice, the earth was shaken. **T**he Lord of hosts is with us : our helper is the God of Jacob. **C**ome and behold the works of God : what marvels He hath wrought on the earth. **M**aking wars to cease unto the ends of the earth : He will crush the bow and will shatter the weapon, and shields will He utterly burn with fire. **B**e still, and know that I am God : I will be exalted among the nations, I will be exalted in the earth. **T**he Lord of hosts is with us : our helper is the God of Jacob. ✠ **G**lory be to the Father and to the Son : and to the Holy Spirit. **A**s it was in the beginning, and now and always : and unto the ages of ages. Amen.

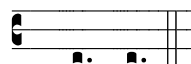
*Choir, the ant.:*



God shall help her | with His coun-te-nance.



God is in the midst of her; she shall not be



shak-en.



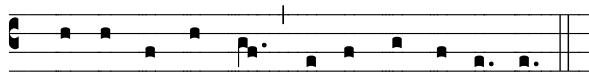
How joy-ous. *tone 7.*

*Psalm 86—Fundaménta ejus*

**H**is foundations are in the holy mountains : the Lord loveth the gates of Sion more than all the dwellings of Jacob. **G**lorious things are spoken of thee : O city of God. **I** will make mention of Raab and Babylon : to them that know me. **A**nd lo, the foreigners and Tyre and the people of the Ethiopians : these were born there. **A** man will say: Mother Sion; and: That man was born in her : and: The Most High Himself hath founded her. **T**he Lord shall tell it in the writ of the peoples and the princes : even these that were born in her. **H**ow joyous are all they : that have their habitation in Thee. ✠ **G**lory be to the Father and to the Son : and to the Holy Spirit. **A**s it was in the beginning, and now and always : and unto the ages of ages. Amen. *ant.:*



How joy-ous | are all of us that have our ha-



bi-ta-tion in thee, Ho-ly The-o-tó-kos.



Re-joyce, O Vir-gin. *tone 4.*

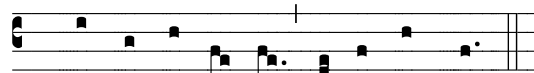
*Psalm 95—Cantáte Dómino*

**O** sing unto the Lord a new song : sing unto the Lord all the earth. **S**ing unto the Lord, bless His name : proclaim from day to day the good tidings of His salvation. **D**eclare among the nations His glory : and among all peoples His wonders. **F**or great is the Lord, and greatly to be praised : He is to be feared above all gods. **F**or all the gods of the nations are demons : but the Lord made the heavens. **P**raise and beauty are before Him : holiness and majesty are in His sanctuary. **B**ring to the Lord, ye kindreds of the nations, bring to the Lord glory and honour : bring to the

Lord the glory due unto His name. **B**ring sacrifices, and go into His courts : worship the Lord in His holy court. **L**et the earth be shaken at His presence : say among the nations that the Lord is king. **F**or He hath established the world which shall not be shaken : He shall judge the people in uprightness. **L**et the heavens be glad and let the earth rejoice : let the sea be shaken, and the fulness thereof; the plains shall be joyful, and all the things therein. **T**hen shall all the trees of the forest rejoice at the presence of the Lord : for He cometh, for He cometh to judge the earth. **H**e shall judge the world with righteousness : and the peoples with His truth. ✠ **G**lory be to the Father and to the Son : and to the Holy Spirit. **A**s it was in the beginning, and now and always : and unto the ages of ages. Amen. *ant.:*



Re-joyce, O Vir-gin | Ma-ry; thou a-lone hast



slain all he-re-sies in all the earth.

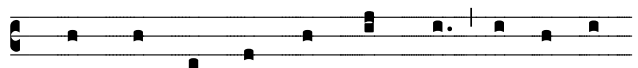


Make me wor-thy. *tone 4.*

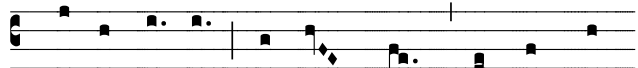
*Psalm 96—Dóminus regnávít*

**T**he Lord is king, let the earth rejoice : let the many islands be glad. **C**louds and darkness are round about Him : righteousness and judgment are the establishment of His throne. **F**ire shall go before Him : and shall burn up His enemies round about. **H**is lightnings have shone forth throughout the world : the earth saw it and was shaken. **T**he mountains melted like wax at the presence of the Lord : at the presence of the Lord of all the earth. **T**he heavens declared His righteousness : and all the peoples saw His glory. **L**et all be put to shame that worship graven things : that boast themselves of their idols. **W**orship Him, all ye His angels : Sion heard and was glad. **A**nd the daughters of Judea rejoiced : because of Thy


judgments, O Lord. **F**or Thou art Lord Most High over all the earth : Thou art exalted far above all the gods. **Y**e that love the Lord, see to it that ye hate evil : the Lord preserveth the souls of His saints; from the hand of the sinner shall He deliver them. **A** light hath dawned forth for the righteous man : and gladness for the upright of heart. **B**e glad in the Lord, O ye righteous : and give thanks for the remembrance of His holiness. ✠ **G**lory be to the Father and to the Son : and to the Holy Spirit. **A**s it was in the beginning, and now and always : and unto the ages of ages. Amen.




**M**ake me wor-thy | to praise thee, O sanc-ti-



fi- ed Vir-gin; give me strength a-against mine



e- ne-mies.

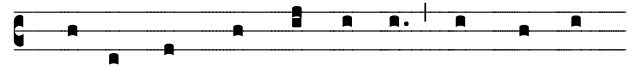


Af-ter child-birth. *tone 4.*


*Psalm 97—Cantate Dómino*

**O** sing unto the Lord a new song : for the Lord hath wrought wondrous things. **H**is right hand and His holy arm : have wrought salvation for Him. **T**he Lord hath made known His salvation : in the sight of the nations hath He revealed His righteousness. **H**e hath remembered His mercy to Jacob : and His truth to the house of Israel. **A**ll the ends of the earth have seen the salvation of our God : shout with jubilation unto the Lord, all the earth; sing and rejoice and chant psalms. **C**hant ye unto the Lord with a harp, with the harp and with the voice of a psalm : with trumpets of metal, and with a voice of a trumpet of horn. **S**hout with jubilation before the Lord our King : let the sea be shaken and the fulness thereof, the world and all they that dwell therein. **T**he rivers shall clap their hands together; the mountains shall rejoice at the

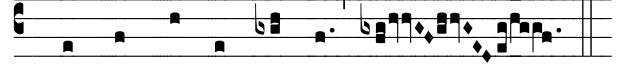
presence of the Lord : for He cometh; yea, He is come to judge the earth. **H**e will judge the world with righteousness : and the peoples with uprightness. ✠ **G**lory be to the Father and to the Son : and to the Holy Spirit. **A**s it was in the beginning, and now and always, *etc.*



**A**f-ter child-birth, O Vir-gin, thou didst re-

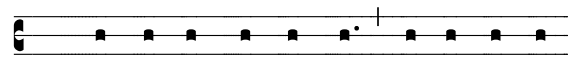


main in- vi- o- late; O Mo-ther of God, in-




ter-cede in our be- ha - - - - - lf.

*Server:*



∿ Ho-ly Mo-ther of God, Ev-er-Vir-gin




Ma-ry.

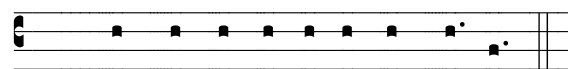
*During the neum on 'Mary,' the choir says inaudibly:*

℞. Intercede for us with the Lord our God.

*Priest:*



Our Fa-ther... (*the rest he says softly, until:*)



∿ And lead us not in-to temp-ta-tion.  
℞. But deliver us from evil.

*The reader intones, 'Grant, O Lord, to bless'; the Priest says the blessing (p. xxii); ℞. Amen. The lessons following are read (see also p. 362); all in choir sit but the reader.*

**Lesson 1.** The blessed and venerable Virgin Mary is mother of our Lord Jesus Christ. According to the flesh, she is from the seed of Abraham, arisen of the tribe of Juda, the rod of the root of Jesse, of David's noble lineage. She is daughter of Jerusalem, star of the sea, handmaiden of God, Queen of

the nations, Lady of kings, the bride of the Lord, the mother of Christ, the temple of our Creator, the sanctuary of the Holy Spirit. Comely as the dove, beautiful as the moon, elect as the sun, she is the seal of faith, the restoration of the way, the entrance into life, the door to heaven, the boast of women, the chief of virgins. She is a garden enclosed, a fountain sealed, a well of living waters. She is multiplied as a cedar of Lebanon, flourishing like a palm tree, as a fruitful olive-tree in the house of the Lord. She is a holy virgin, a wise virgin, and one of the number of the prudent. She is a virgin most fair, a virgin modest, decorous in body, dazzling in mind, far-shining in faith, surpassingly great in soul, consecrated by her love of virginity. She is eager for obedience, careful in the ministry entrusted her, peaceful amidst persecution, in Christ's Passion suffering with Him in her soul. She is foretold by God's prophets, greeted by the Archangel, made fecund by the Holy Spirit, and overshadowed by Him. She is untouched by seed of man, fertile with the child which is her Son, an unwedded virgin rejoicing to have a Son. Conceiving by faith, delivering in joy, she is virgin before childbirth, virgin during childbirth, virgin after childbirth. But Thou, O Lord, be merciful unto us.

Resp. 1

**H**o-ly | and im-ma-cu- late vir- gin-i-  
 ty, with what prais- es I could ex- tol  
 thee, I do not know. **F**or Him Whom the  
 hea-vens can-not con-tain thou hast  
 laid up- on thy lap. (*P.T.*: al- le- lu- ya.)  
 ¶ **B**les-sed art thou a-mong wo-men, and bles-  
 sed is the Fruit of thy womb. **F**or Him...

**Lesson 2.** The Devil, the author of death, by whose envy death entered the whole round world, gave all mankind, in the person of our first parent, to drink the poison of his malice. And just as a trunk rising from its roots, he corrupted it before it could produce the sprouting of children. That is why the flawed root daily, ceaselessly, is growing new branches, and its branches are ceaselessly withering in death. Now often it chanceth that lustrous gold is discovered in the mud, and from the pricking thorn there doth arise a beautiful and blushing scarlet rose. That is what happened when by the working of God's providence a divine rod came forth without flaw from its flawed root, which rod is understood as the all-blessed Virgin Mary, Isaias the prophet testifying. For he said, 'There shall come forth a rod out of the root of Jesse, and a Flower shall rise up out of his root.'<sup>1</sup> That rod served as a prototype of this glorious Virgin, that is, St. Mary, for during the ministration of the priest Aaron, by the Lord's will, when the rod had been placed by St. Moses in the tabernacle, on the next day it alone sprouted and produced nuts. For there is no doubt that the Virgin Mary was the only one to have given birth to the Lord, and after childbirth to remain virgin. By these actions the Author of life sentenced the author of death with mighty power, for with the Son of a woman He did away with the sin of a woman. For so it is written: 'From the woman came the beginning of sin, and by her we all die.'<sup>2</sup> And again, 'Adam was not seduced, but the woman was seduced.'<sup>3</sup> So also, on the other hand, from a woman began the restoration of life, for by her Son our Lord Jesus Christ, we all rise again. For it is written, 'As in Adam all die, so also in Christ all shall be made alive.'<sup>4</sup> So, dearly beloved brethren, let us see how these two women differ one from the other. For to Eve the author of death gave persuasive advice of death by the twisting serpent. On the other hand the Author of life, by the Archangel Gabriel, brought to blessed Mary the task of our salvation. For the Devil persuaded Eve to eat the forbidden food; the Angel declared to Mary that she would conceive a Son, by her obedience to God's promise. But Thou...

Resp. 2

**B**les-sed | art thou, Ma- ry, who didst  
 bear the Lord, the Cre-a- tor of  
 the world. **T**hou didst be-get Him that

<sup>1</sup> Is. 11:1 <sup>2</sup> Ecclus. 25:33 <sup>3</sup> 1 Tim. 2:14 <sup>4</sup> 1 Cor. 15:22

made thee, and thou remainest a  
virgin for ever. (P.T.: al-le-lu-  
ya, al-le-lu-ya.) **Re-joyce, Ma-ry,**  
full of grace; the Lord is with thee. **Thou...**

**Lesson 3.** Eve, by eating the forbidden fruit, harmed both herself and her husband. Blessed Mary, conceiving the Son given unto us (as is written, ‘A Child is born to us, and a Son is given to us’),<sup>1</sup> benefitted both women and men. For the first woman, in a spirit of thievery, seemed to steal the essence of the Godhead, the words of the Holy Trinity bearing witness: ‘Behold, Adam is become as one of Us.’<sup>2</sup> But Mary confessed she was the Lord’s humble handmaid. For she said to the Angel, ‘Behold the handmaid of the Lord; be it done to me according to thy word.’<sup>3</sup> So by the obedience of her humility, Holy Mary was overshadowed by the power of the Most High Godhead. Eve conceived by corruption and gave birth in pain, and she was under the power of her husband. Mary conceived by faith through a mystery of the Holy Spirit, and gave birth in joy, so that even sovereigns *now* joyfully seek to be subject to her dominion. From paradise, Eve was sent into exile. From the exile of this world, Mary was lifted up into heaven. Eve, afraid because of her sin, hid amid the trees of paradise. The Virgin Mary, after her joyous delivery, was surrounded by companies of Angels belonging to the heavenly host, saying with joy, ‘Glory to God in the highest, and on earth peace to men of good will.’<sup>4</sup> Eve consigned to hell the progeny born of her flesh; Mary who was blessed guideth into heaven those born through her Son. Those born from Eve’s flesh are called the children of men; those from Mary’s Child, the children of God. Why should I dwell on this any longer, elongating it with more examples? Eve once wrecked us; Mary rescued us. Eve brought repentance; Mary splendence. Now, therefore, let the persuasive whispering of death-dealing wickedness cease from women’s lips through blessed Mary, for now we are all redeemed by the glorious Virgin Mary’s Son. Let the reproach of Eve cease, for we are all washed clean by the childbirth of the Virgin Mary. Let the host of Christians be glad and rejoice, for the life which Eve had

<sup>1</sup> Is. 9:6 <sup>2</sup> Gen. 3:22 <sup>3</sup> Lk. 1:38 <sup>4</sup> Lk. 2:14

ruined, is restored by blessed Mary. And so, dearly beloved brethren, together let us all beseech the Lord with abundant prayers, that He Who was pleased to dwell within the Holy Virgin Mary’s womb for our redemption, and Who caused her to reign in heavenly places higher than heaven’s stars and higher than virgins’ choirs, would Himself command us to be made partakers in the congregation of saints by her righteous intercessions. Thus may His indignation not come upon us, but may His limitless love mercifully lead us to our crowns, He that liveth and reigneth unto ages of ages. Amen. But Thou...

*Resp. 3*

**The An-gels | praise thee, Ho-ly Mo-  
ther of God, that didst not know man,  
and yet didst bear the Lord with-in thy womb.  
By lis-ten-ing thou didst con-ceive  
our Lord, **So** that thou shalt be cal-  
led bles-sed a- mong all wo-  
men. **For** Hi - - - - - m  
thou didst be-get, and Him thou didst lay in  
a man-ger, Whom the mul-ti-tude of An-  
gels wor- ship-peth. **So that thou...****